

UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES

Reglas y Normas de Comportamientos de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia Esmeraldas.

San Salvadurnu chumu chachillaya kavitu naake kenchumudeeñuba, San Gregorio Cha' leyanchununaa dechuve, tsenmala entsa bain Muisne Kayintusukuchu, jungajte entsa bain Kunchu Avendusukunaachu

Trabajo de graduación previo a la obtención del título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe.

Autor/es: Añapa San Nicolás Jorge Domingo Simarrón Sánchez Pablo

Director/a: MSc. Cornelia Sandoval Añapa

CUENCA, ECUADOR 2013



PARTE I LENGUA CHA'PALAA



Laapu' Pa' Pilla

Lala' taawasha kidekeeshu juntsa, panmalaya lala' supulanu bain, kaillalanu bain tsandinu detenve, ñullaren lalanu bale ivetendetyuñuya entsaa taawasha akawangui'chu deeyu, tse'mitya juntsa paatenu lalanu yuj sundenve tikeenu juve. Naa landenguekendetsuba, taaju tenguenkendetsuba, ñullaa lalanu bendaa neiñudeiñudeive uwain entsa ñullaren kekiñundekive, ñullaren tsadejutyuñuya, laa bain laateneya mindala tyallainaaba jumeete.

Añapa San Nicolás Jorge Domingo

Simarrón Sánchez Pablo



Ñulla'mitya Lalanuya Sundenve Tikeenu Juve

Lalanu kiika keewaamulanu tsandikeenu juve matyu tsamantsa sundenve tikeenu juve, ajkesha uidi' kiika mijakaadekeshu juntsalanu, yalaa lalanu yala' pensa narake demijakaave entsa mashturu tinu kiika mijanu paatenu, tsenmala tsaren pakeenu juve administrativo-lanu bain, balelanu bain, Sasikunu taawasha kemulanu bain, tsenmin kayu aa tsandinu pude deeyu Cuenca Universidad-nu bain, matyu yalaren lalanu entsange kiika demijakarei'ñaa entsaa kiika aamija' chukeenjutyuve.

Añapa San Nicolás Jorge Domingo Simarrón Sánchez Pablo



Te' Lara

Cha'kaspele naakenu deju'ba demanbiyaintsuve challa tinbu talaya, vee chachilla naekemu deeñuba juntsa tene aa mijaindetsu. Naa kiika keenu yasha ne'bain junda ma-aba cha'paate mijai' muishchi tsaa universidad akawangemu deju, tse'mitya vera tene mijaindestu lala' chachilla, vee kusasnaa kayu aa mutyandetsu, juntsalanaa kayu mi'pele tyandestu, juntsa'mitya uwain lala'aa-apala kaspele naakemuwa deeñuba demanbiyaintsu.

Lengeshu juntsaya entsa kiika pillanu chachilla naake kavitu ke' tse'waamu dejuñuba juntsa tene katarekenu dejuve, naa sepu pullatala pu' kerake, aste juula, tsenmin naa muuta bain. Entsa judeeshu juntsala chaitala Uníba detiyataa peletu juñuba tse'waawaa kemu deeve.

TYULLA LARE' PATIÑUU PALAA

Vale pilla San Salvadurnu chumuchachilachi

.



Índice

Tabla de contenido

.aapu' Pa' Pilla	
Ñulla'mitya Lalanuya Sundenve Tikeenu Juve	4
Te´ Lara	5
Índice	6
JAYU AAJAMU WANDYA	12
SHIIKARA I	15
1. San Salvadornu chumu chachilla naake kavitu ke'tse'karen chumudeeñuba	15
1.1 San salvador nunbaku tenashaa jun	15
San Salvador-ya Muisne-shaa tyuinave, tsaaren entsa bain Kunchu Avendusukuna	
chuve1.1 Yala' chunu tena nunbakaa jutun	
1.1.2 San Salvador naa-itaa fale' chun.	
1.1.3.Entsa tenanu naana debuudi' chun	
1.2 Mantsa palaa tyee pa' tsandiñuba wandya	
1.2.1 Tsaanu dejuve ti' pilla	
1.2.2 Chachillaya tsaanu ju	
1.2.3 Naaken chunu ju'ba	
1.2.4 Laapu' kuipa pu	
1.2.5 Cha' paandela	
1.2.6 Cha' kastiga ju	
1.3 Cha' pensange' ke-era naajutaa tsaañuba	
1.4.2 Mun Uñi	
1.4.2 MUIT ONI 1.5 CHACHIITALAYA NAAKETAA FAATERULANU ASTE KENCHUMU DEEÑUBA	
1.5.1Faata judeeshu juntsala	
1.5.1.1 Tara: ta'puis nenchi, taangenchi	
1.5.1.2 Anbu kuinda	
1.5.1.3 Yaatala chumuutalan de-ajaavi' vinge' katin chumula	
1.5.1.4 Faatangure' tituba juu	
•	
1.5.2 NAAJULAA JUNTSA FAATA DEN	
1.5.2.1 "Sepu"	
1.5.2.2 Aste	28



1.5.2.3 Lushi kaya	30
1.5.2.4 Anbu kuinda	30
1.5.2.5Tara	30
1.5.2.6Faatangure' tituba ju	31
2 SAN SALVADORNU CHUMU CHACHILLA TI FANDANGUBA KEMU DEJU	33
2.1. Cha' fadangu (malu chawara)	33
2.1.1 Ave malu	34
2.1.2Mena fa	35
2.1.3Chapi kushnu malu	36
2.4. BEESA	39
2.5. Cha'ya	40
2.6. TYAAPACHI TITI KEMU JU'BA	40
SHIIKARA III	43
3 TYENAAJUWA DEKATAWA	43
3.1Estadística junge ke' chujtya	43
3.1.1 Jumu chumu chachillalanu detyuitake pake'mera	43
4. Depakaya	58
5. Patsura	58



Simarrón Sánchez Pablo, iyaa entsa kiika taawasha mumu puushu juntsa San Salvadornu chumu chachillalaya kavitu naake kenchumudeeñuba, San Gregorio Cha' leyanchununaa dechuve, tsenmala entsa bain Muisne Santusukuchu, jungajte entsa bain Kunchu Avendusukunaachu. Tse'mitya enu pudenashu juntsala in keñu tene judeeve.

Cuenca, 28 de paitya pai chu'chaya 2013

Pablo Simoven S. Simarrón Sánchez Pablo

C.I 080074191-0



Añapa San Nicolás Jorge Domingo, iyaa entsa kiika taawasha mumu puushu kiyu San Salvador' chumu chachillalaya kavitu naake kenchumudeeñuba, saaya San Gregorio Cha' leyanchununaa dechuve, tsenmala entsa bain Muisne saintusukuchu, jungajte entsa bain Kunchu Avendusukunaachu. Tse'mitya enu pudenashu juntsala in keñu tene judeeve.

Cuenca, 28 de paitya pai chu'chaya 2013

Añapa SanNicolás Jorge Domingo

C.I 0800424798



Smarrón Sánchez Pablo, iyaa entsa kiika taawasha mumu puushu juntsa Salvadornu chumu chachillalaya kavitu ketu naakenchumudeeñuba, yalaya Gregorio Cha' leyanchununaa dechuve, tsenmala entsa bain Muisne ukushaachu, jungajte entsa bain Kunchu Avendusukunaachu. Tse'mitya tsandinu tenve Universidad de Cuencanu tyenaaju urajtuu dekata' faata deeñuba, uwain tsaikutinu tsuyu naa bale kiika Art. 5, literal c) mun kemu untsa duwañi juuñuu detishu juntsachi faata pukenu dekeñuba, entsa in tene juuve iba matyu tsaita Licenciado tichi tenñu entsa kailla' kiika mijakaanu paate juushu juntsanu, tsenmin Universidad tyenaaju jayu kata' tiñu bain iyaa kuipa vinu tsuyu, entsa iyaa ke'mitya.

Cuenca, 28 de paitya pai chu'chaya Diciembre2013

Simarrón Sánchez Pablo

C.I 080074191-0



Simarrón Sánchez Pablo, iyaa entsa kiika taawasha mumu puushu juntsa San Salvador' chumu chachillalaya kavitu naake kenchumudeeñuba, yalaya Gregorio Cha' leyanchununaa dechuve, tsenmala entsa bain Muisne sayntusukuchu, jungajte entsa bain Kunchu Avendusukunaachu". Tse'mitya tsandinu tenve Universidad de Cuencanu tyenaaju urajtuu dekata' faata ukenu deeñuba, uwain tsaikutinu tsuyu naa bale kiika Art. 5, literal c) mun ju'ba juntsa duwañi juuñuu detishu juntsachi faata pukenu dekeñuba, entsa taawasha tene juuve iba matyu tsaitaa Licenciado tichi tenñu entsa kacha' keeware' mijakaanu paate juushu juntsanu, tse' Universidad tyenaaju jayu urajtaa tiñu bain iyaa kuipa vinu tsuyu, entsa iyaa ke'mitya.

Cuenca, 28 de paitya pai chu'chaya Diciembre 2013

Añapa SanNicolás Jorge Domingo

C.I 0800424798



Jayu Aajamu Wandya

Ruku Simarrón' pa'bandimuushu (1981), chachillaya Tutsa'sha 1542-chee junga chumuwa deeyu. Jumaa tinbutalaya na ti naaju kekinu ju'ba tsamantsa feete' kemu deju, aaminchachilla rukula tsangentsumudeeve, matyu kavitu kekinuushu juntsaya aste ke'ba lastema ke' tyatyu-tyatyu kemu deju, tsangenu tyatu uru chunbulla juunaa chungataa tsatsangemu debe, tse'mitya juntsa chunbullanu dechujshu juntsa matyu faateruñaa tsangemu deju, tengai'tu ne paadetalan ne tsaiba ishu juntsaya ka pai'ñuba ne uraave tsaa ma jupenchi kekemude'mitya. Matyu chachillachiya paandeetala tiba firu' kenjutyu, tiba firu' pasa injutyu, tsaawaave.

Chachilla bain lu'tsa´ Ley tadeeve naa pillajtu juñuba, pillajutyuñuu kuindachin ne keke-ke' ne jiintsumu deeve, tsaanuren jayuba juntsa paate manbashindetyu, kuinda dekinmala tsatsai mija' jijiintsumu deju, meenamulaya mija-mijadeiñu yaiba razón pensangemu chacheeba dejushu juntsaya. Entsa juushu juntsa yumalaren tsanges jantsumu deeve, tse' juntsaa lala' kaillalanu dewandis jikeenu ju challa talaya, yala paandeetala tiba firu'ken chunjutyu, tse'mitya entsa paate juushu juntsalanu yaba Uñee ya' chaitalaba tsanges jintsumu deju, yalaa ti peletu falekeñuba tse'kaa-kaa kemu, faateru de-inmala naa aste ke' kerake, tsatsangemu deeve.

Chaibain juntsa paateya jayu juntsanges jindetsuve, tsejturen kaspee tsaa jutyuve, pa'bandyeeshu matyu challaya kumuinchi chachilla vee kusas laachi jutyunu tene kayu kapuka ladeeve, tse'mitya laachi jayu demanbiyaintsu.

Ura chai tinbutalaya uwain cha' ley ura naakemu deeñuba pilla tajturen, matyu jayuya juntsanu pakakeñunge' pillaya detanave Centro Chachi detiyatu. Juntsa paate judeeshu juntsa matyu Cha' Uñila yala' chaitalabaa tsangen chuchudenave, tsangendaa matyu jayu chachiitala ura' dechuve.



Tye Naajunaa Tapa'kajinu Ju'ba:

Naajuwa Kayu Aawa Tapa'kajinu'kerañuba

San Salvadornu chumu chachillalaya kavitu naake kenchumudeeñuba, juntsa dekatanu, yalaya San Gregorio Cha' leyanchununaa dechuve, tsenmala entsa bain Muisne Kayintusukushaachu, jungajte entsa bain Kunchu Avendusukunaachu.

Naa-Itaa Aawa Juuñuushu Juntsa Tapa'kainu

- Ti-ti faateru paatedeeñuba tsenmin naanaake kenchumudeeñuba.
- Cha leyba, peechui ley-laba mi'te' kera' mijasai naadejuñuba.

Naaketa entsa kenu judeewaashu juntsa kata' depiikenu.

Entsa taawasha juushu juntsa kuimuinchi lare' pantsuve chachilla naaken chumu deju'ba, naa tinaaju pasa de-iñuba, titiken chumu deeñuba, tsenmin matyu dewa'di' kuinda detengaapu, tsangeshu juntsaa challa judeeshu musula ajkesha ura' junu detsu, chai tinbutalaya pensangenmala challa kaillaya vee miñusha tene ma jiindetsuñu'mitya, tsangimin lala' paatelanu naa keendetyatyuve challa awamu kaillalaya.

Entsa kusas dekata' piikendenñu naa nukabama dekesnekeyaive, pake' mera' kerake, kuinda juula, matyu naa internet-talaba ma keraive, tsangetaa kuinda deseeware' de ppikeyu.

Cha' mee-mee pake' meenu tenñu entsandekeyu:



Mantsa kiikatala bain dekerake' keedekeyu, matyu jundala keeta kayu narake kenuuñuba juntsai demijayu, umaa tsejtaa lala' tinbu rukula' kuinda depiikeyu yala ley naanaake ke'mandangen kenchumuwa deeñuba.

Naa kapukachi naake kata' bain juntsa bain tsaren dekeyu juntsala bain san salvador cha' chunu tena, tsenmin juntsa naake kata' tashuwanu tsaa pillanchi bain kedekeyu yalanu pake'mera, tsangetaa uwain dekeeshin tikeenu ju.(Anexo #4)

Lalaya chachillanu pake'meenu titu 6 pake' merangekenu pilladekeyu, juntsa pai pake' meraya manbalaa pakamin patinu juu, tsenmala 4 jumulaya yala naake pensange'ba juntsandi panuu juu.Umaa entsangetaa demi'te' dekeeyu matyu patinmalaya peechulla u fibala' ley-laba(anexo # 3), tsangetaa kuinda narai demijayu matyu chachilla vee-vee kenchumudeeñuba.

Tsenmin entsa depake'meras nendu kayu shilli pake' meraa bain dekeyu, juntsaya bale ruku chachillalanaa dekeyu, matyu balela bain ti pensaa tadeeñuba mijanu.Anexo# 1 y 2)

Pake'meenu chumu chachilla penchungamandan 35 chachillan judeeve, matyu balelaba.

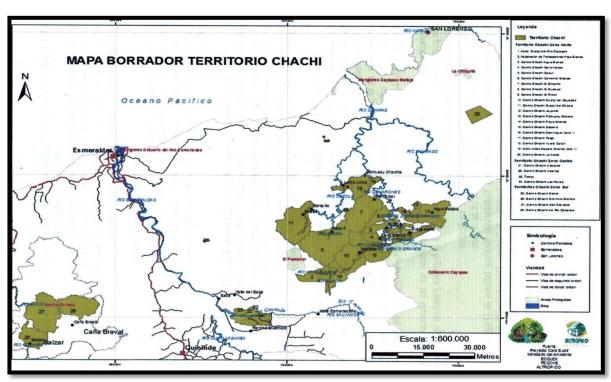


SHIIKARA I

1. San Salvadornu chumu chachilla naake kavitu ke'tse'karen chumudeeñuba.

1.1 San salvador nunbaku tenashaa jun.

San Salvador-ya Muisne-shaa tyuinave, tsaaren entsa bain Kunchu Avendusukunaa chuve.



Aama # main

FUENTE: Centru San Salvador vale kiika



1.1.1 Yala' chunu tena nunbakaa jutun.

San salvador-ya pijula Sucio detishu jungaa chuve, San Gregorio Avenchunu tusukunuwa chuve, tsenmin entsa bain Kunchu Avendusukunu.

Aama pallu



Fuente: Google internet, 2013



Fuente: comunidad San Salvador Autores: Investigadores, 2013





Fuente: Casa Albergue

Autores: Investigadores, 2013

1.1.2 San Salvador naa-itaa fale' chun.

Añu 1839-chee engu Sucio pijulasha ajke' viji' chumudeeve, juntsa ajke' viji' chumu ruku Sandoval mumu, manen bene 1840-chi Tapuyo paandela bain devijive, jungajte 1848-1849-shaya Añapa-laa deviji' dechuve. Tsatsainu tinbunu entsa lala' Ecuador tunu Vicente Rocafuerte uñiwaave (177-173 añu).

Tsenmala San Salvador chunu tena tiya' faamiya añu 1962-chee ura faave, jumaa tinbunuya Juan Añapa ajke' cha' uñi pumuwaju. Tsenmala manen Lorenzo Añapa Tapuyo-wa ajke' mashturu tiya' kiika keewaamuve. Jumaa tinbunu bain lala Ecuadornu uñi pumiya Otto Arosemena Gómez (50 años).

Entsa cha' chunu tenanu bain Centro detiyatu ajke' bale chachi timiya Flavio Añapa Sandoval-ya juwaave, jumala Jaime Roldós Aguilera Presidente pumu tinbunu.

1.1.3. Entsa tenanu naana debuudi' chun

Entsa chunu tenanuya "Centro chachi de San Salvador" depu' dechuve, tsaa bale rukulachiren kiika tsaave ti'ma kuwaa CODENPE punu tinbunu kalara.

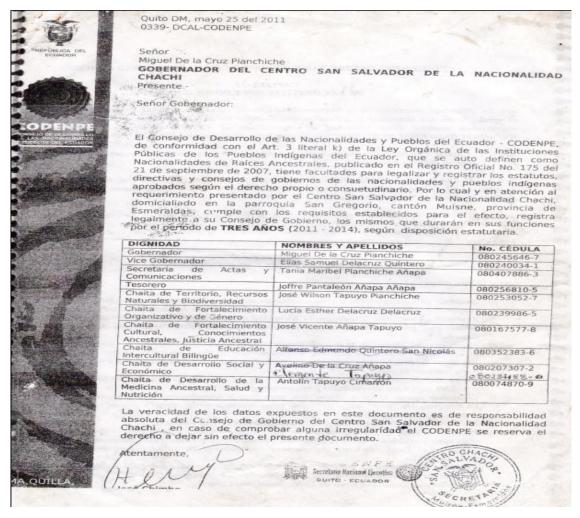


Challa bale chachilla 2011-2014 jina punuu chachillaya entsalaa juntsa deeve:

TI CHACHEE TIYAN	Mumu bian apalanu jamu mumula bain.	No. CÉDULA
Cha' uñi	Miguel de la Cruz Pianchiche	080245646-7
Cha' uñi kelunu mi'namu	Elías Samuel Delacruz Quintero	080240034-1
Kiika pilla pilla kemu	Tania Maribel Pianchiche Añapa	080407886-3
Lushinu keenamu	Joffre Pantaleón Añapa Añapa	080256810-5
Tu paate tala keenamu chaita.	José Wilson TapuyoPianchiche	080253052-7
Debuudi' chudaa tiitimu chaita	Lucía Esther DelacruzDelacruz	080239986-5
Cha' paate tala darán keemanu chaita	José Vicente Añapa Tapuyo	080167577-8
Kiika paatenu keenamu chaita	Alfonso Edmundo Quintero San Nicolás	080352383-6
Lushi laamishtinu chaita	Avelino de la Cruz Añapa	080207307-2
Dilutala ura' manmishti manmishtikemu chaita.	Antolín Tapuyo Cimarrón	080074870-9

Jañu: Centruhi, 2013





1.2 Mantsa palaa tyee pa' tsandiñuba wandya

1.2.1 Tsaanu dejuve ti' pilla

Bale palaa pilla naa-inu juñuba, naa-i fale' tiya' tsananuuñuba. Naaketa tsangen chunu. (Larrouse, 2007).

1.2.2 Chachillaya tsaanu ju.

Entsa panmalaya matyu chachilla junu chumula tyenaaju-naaju kenchunu deeñuba, tsenmin tye naajuwa ken chun dejutyuñuba. (Investigadores, 2013)

1.2.3 Naaken chunu ju'ba.

Tyashi' keemula' pa'bandetisu matyu uwain chachilla naaken chunuuñuba juntsanaa pave.



1.2.4 Laapu' kuipa pu.

Serna A-ya tsandive (2002) faateruve ti' aste kedekeshu juntsaya urajtu keñaa tsangenu deju.

1.2.5 Cha' paandela.



Jañu: Cha' familia

Maa de quiñu: Pake'meresnemula

Chachillaya naana chu'ba dechuve matyu chachi de'mitya, tsejturen na´baasa kendechuñuve, uñila bain chaitala bain de-ke-eenave. Yalaya keena' naa aste bain ken chumu deju urajtuu dekatashu juntsaya. Tsaaren kayu aakeedimiya veta' veta' matsaimulanaa kayu aa kee-keededive.

Bale rukula Uñi deeve, tsenmin naa Chaitala bain, yalaya keenanu pude deju cha' kentsuminu ken dechuñu bain naaken chuindetyuñubain, keenamiya lu'tsa' rukulaba u supulaba ura' chunu, urajtuu kenjutyu, naajuba juntsan, panmalaya, chachillaya mavelanjutyu peyai' mushchiya, tsaaren challaya tsadejutyu yumaa vee-vee detiyaindetsu, mantsa yuma demavelandetsu, ishui na bain miya deju, kaillala bain kamain-na de-awaindetsu challatalaya maa apa peñu bain u ama peyaiñu bain.



1.2.6 Cha' kastiga ju.

Chachillalaya naañaa kavitu kekedeken, matyu entsaañaa tsatsadekive.

- Vee mantsaiñu
- Pai supuma miyaañu, na bain vee mujtu ma miyaju.

1.3 Cha' pensange' ke-era naajutaa tsaañuba.

Barret-ya tsandive (1988). Chachi judeeshu juntsaya, chi chumula juuñuu matyu yaitalaren veta'-veta' chunu pudejdetyu yaatala tiiñuba kuwai'shu juntsaya, tsaju' mitya mian yaichi bale deju, juntsa jutyuñuba naa ya bain chunjutyu, patinmalaya juntsa chuñaa i bain chuyu. Lala chachillaya pi jutyuya chunu pudejdetu, tsaaren piya, chachi dechutyu bain junu punu pudeve, tsaaren chacjhillaya tsainu pudejdetuyu. Pi, ishuya, tu bain, maalli bain tsananu pude deju. Chachillaya tsainu pudejdetuyu.

Chachillachiya energía juushu juntsa mantsa ura bain, mantsaya urajtu bain juuve. Tsaamiya, chachilla naake dekeñuba juntsaa tsaa timu, ñu uratene kekenchunashu juntsa, naa pensa bain ura tene juushu juntsa uwain ñuchi tiba ura tene juunu detsuve, tsaaren tsajutyushu juntsaya, urajtu tene juunu juve. Tsaañu' mitya tsaave cha' pensaya matyu mandinbu naa kala ke' kerake, ajaa ishuwa keke, tituba ishu juntsaya jeetyanchin tsaa Dyusapanu na tituba pakamu deeve. Tsaaren naañaa tsangeñanga juntsa n atiba ma jelekengemi, entsaayaa juve:

- Lala tu demuishkendetsuñu.
- Lala chumuutalaren defiru detiyaindetsuñu.

Tsaa endala tyeeba tsaa jelengentsushu juntsaya, na pi debuke' kerake, yamuj pajtya' kerake, tu achakaijuru de tiya' kerake, matyu titu intsushu juntsaya, awain tyeeba uraa kenuju, tse'mitya lalaya "Fandangu kemu deeyu', matyu dyusa' fandangu, juntsa fadanguchi ishkala kujchajtu. Juntsa fandaguwaa Dyusapachiya mika uraañuuve. Jungajte kayu entsaa kemu deeve matyu tsangeñaa Dyusapa ma uutyanaaba jumeedetya'mitya: faaterulanu aste deke' tyeeba kekenuuñuya



juntsangemu deju, detusha' chushu juntsaya kasaa bain narake karenu, nuuviyu fandangui juula bain kenu (Centro estatuto, 2013).

Chachillalaya eleshasha kasaa juushu juntsalanu mika uraven pensa judeeve naa mika entsa yala' paate kentsumi jutyuñuba, matyu tsaa pensangemiya, dyusapanu paka' juñu' mitya tsadeeve.

Kumuinchi mideju kaillani mishpi tsuraashu juntsa uwain urañuba, matyu dyusapachee pitsurainuuñu' mitya, tsangeshu juntsaa dyabulunu mageta kekeñuu, juntsa dyabuluwa tsa chachillanu ti firu' kekaanu tene kekentsuñu'mitya. Tsaa pensangen chumude'mitya uwain ura' pensasha tene aa judeju.

1.4 Cha' balela

Juntsalaya Uñila deeve, tsenmin Chaitala bain dejuve, yalaa chachillalanu keenamu deju tyee naaju pasa i-iindetsuñuba. Urajtu pasa indetsunmalaya ura' manmu deju. Tse'mitya maalli maalli lu'tsa' pensachi tsaameete tenna ken chunu jutyu, uuden puve chachillachi bain.

1.4.1 Chaitala

1.4.1.1 Chaitala tyenaajuwa ken chunu dejun

Mantsa chachilla manbarejuu dejutyuve, naa nutalaba vee-vee chachi dechuyu, mantsa pañu meetyuu chachi baindejuve,mantsa ura' pensa chachi bain deju, juntsalaya, maaliren veela' kera urajtuve tyashu juntsaya firu' kenchutyu deju, tsaa chachillalaya mika ura deeve tiñaa urameete. Tsaa chachillalaya, uwain veelanu uunu pude deju ñuiba tsajutyudei titu, tse'mitya entsaalaa chaita timu deju. (Estatuto, 2003)

Maalliren ura chachi ura' ruku, tituba firu kenchutyuwaañu mishu juntsaya, uwain vee chachilla yanu mi'kemu deju palaa kemisti' kuka titu mandinbu peletu kataake ba kishu juntsaya, naa ne supuu katya paate, tara paate, ambu kuinda kiñu paate, kayu



vera bain. Tsaa chachillanaa, chachillalaya tsaa uñi kujtekemu deeve, naa chaita tiware ke' bain tsangemu deju, matyu tsenmalaya yala' bale ruku.

Chaita kujtenu titu chachillalaya votación-chi ketyu deeve. Chachilla yanu pensachi mika shilli pamuñu, ura' palaa tse'kaamushu juntsa yaiteneren tsaa ñu unive ti' patimu deju, naa chaita tiyainuuñuba. Chachillaya iyaa uñi vinu tsuyu tis netyu deeve.

Gobernador tishu juntsaya Uñi titaa tsandimu deju, yaa kayu bale chachi juntsa chunu tenanu, uuden imulaya chaitalaa juntsa deeve. Tse'mitya chaita maalli juutu ura' tse'kaanu kityushu juntsaya uñi' junga chachilla jimu deju, yaa kayu narake tse'kare' ura' manmu ti peletu judeeñuba.

Chaitalaya ti jalliba vera juu pantyudeju, tse'mitya naake' keengantsaa. Tsaaren Uñiya kutunu jalli pijtaa, tsaityu'ba palanu viyaa jalli petse. Tsaaren ya bain fandanguchi taneimu, vee maluchi tanetyu, pantyu.





Jañu: cha' valeruku



1.4.1.2 Tiba tsaityude ti' uundu

Aama taapallu



Jañu: cha' valeruku

Dequiñu: pake'meresnemula,2013

1.4.1.3 Peletu kinu uranu chaitala entsandi pamu deju.

Rukula judeeshu juntsalaya kaillalanu yasharen uuntsumudeeve, matyu tsangindaa lu' tsa'kaillalanu ura' pensa awakaamu deju, pañu meedimu kailla timu deeve, firu' kenchutyu deju.

Uman kayaimu kaillanuya lala dilui'chunga pensa chukeemuwave Tsaaren deaawadeilaren avenjuutala debuudi' nemu deju kayiitala, tsenmala kayu keetadinu yaitala ke' warendejutyu. Tsenmin kayu aawa detiyadeinmalaya naa ne 12 añu iiba de-ishu juntsaya kayu apala o amala darn keetadinu deju, unbeenala supuna'malanu jalleeba lla'shi' tyeebangenjutyu. Juntsa añu talaya, kayiitenen tituba pasa imudeeve. Tse'mitya supuna'manuya ya' ama darán kuidangenu, unbeenalaba naa den buudeba kenjutyuve.

Kayii malan lalanu veelachi tyeeba kashu juntsaya, naa kayiitene su kekeebangeshu juntsaya, naa ne pa-erendiñu bain urajtaa, juntsaaya urajtu tene juuve detiñu, kayi



mushchi tsaa pensangenjutyu awaimu deeyu, matyu juntsa tsamantsa yujpenu kusasnuñu'mitya. Tsenmin tsandimu deeve naa tuuya tala bain lu' nenjutyu, ji' neindyandala bain nenjutyu, tsadetishu juntsaya tsaa pensa awakeetyuve.

1.4.2 Mun Uñi





Jañu: cha' valeruku

Dequiñu: pake'meresnemula,2013

Uñiya bale ruku, nunbatsa tena tala chu' bain jundala uuden kenchumu chachilla' chundala, tsenmin cha' ley naajuñu bain juntsangemu, tsangeshu juntsaa chachilla tiba pasa kindejutyuve.

1.4.2.1Uñi tyee kemuñuba:

Entsaayaa kemuve:

- Bale ruku jumilla, ti palaa pa'bain tsatsangemu ruku.
- Chachilla naaken chumu deeñuba juntsangemu ule' kerake, naa sepu pu' kerake, aste juula, lushi muutangeke, tsange' tse'kare' ma tseta tsetakaamuve.
- Chachillanu ura' keenan chunu ruku, naa fandangusha bain, matsudindetsu bain manen naa supu miyala naaken dechuñu bain.



• Tunu bain tsaren kuidangen chumishtinu, naa lala' chachilla' paatenu bain.

1.4.2.2 Naaketaa uñi tiwaamu deeñuba.

De La Cruz-yaaba tsandive (2013),uñi tinu tenshu juntsaya uñi'naa mantinu juve tinu jutyu. Jutyunmalaya naaju chaita ruku kayu urañuba juntsanaa mangujtemu deju yaila pumuutalaren, ñaa mandiyaa ti' mangujtekemu deju.

Naaju juuyaa uñi tinu pudetun:

- Rukuu.
- Peletu tala ura' kata-ere' pa' ke'meemu .
- Ura' tse' kaamishtimu.
- Ura bale chachi' katawanu jundaa chumuu tala.
- Ura' pa' uumi'temu ruku.
- Ma kerekeñu bain tichiba ura tene juu chachi, faateru ityu ruku.
- Mika iba tsaa chachi tuya urachuyu tikayanuu rukunu nunbatala chu' bain.

1.5 Chachiitalaya Naaketaa Faaterulanu Aste Kenchumu Deeñuba.

1.5.1Faata judeeshu juntsala

Kumuinchi entsaala faata deeve tinu dejuve:

1.5.1.1 Tara: ta'puis nenchi, taangenchi

Panda taange' ka' fin chumu deeve wajtyu' wajtyu'mitya. Tsenmin vee mujtu chumu chachilla tsangemu deju, tsejturen jundaachumu chachilla tsadeke'ban deju

Manen main supu dus ka' jiiñu bain juntsaya kusas tarangeñuuve naa mika yala palluutene ne tsadeiñu bian. Tsejturen entsaya paandejtuutala tsadeishu juntsaya ne uranchi ne tse'kaakemu deju, tsaaren tsajutyaaba jushu juntsaya, vera' tse'kaamu deeve.

1.5.1.2 Anbu kuinda

Tye naaju iñu kata'ba juntsandi waintyushu juntsaya, entsa bain tarangeñuuve. Matyu narain mija' ura' tse'kaanu dekeñun anbu kuindatene kekishu juntsaya entsa



bain tarangeñuuve. Kaaillalaya avenjulanu meedityu naatindetsuñuba de meenataa yai bain tsamijamu deeve. Tsaaren mantsa chachillaya anbu kuidan kekimu chachillabain dechuve, matyu tsantsaka chachi, tsatsandimu chachillanu naake' keengintsaa, matyu tsandi' uukanchumu chachi ne judeeshu juntsaya.

1.5.1.3 Yaatala chumuutalan de-ajaavi' vinge' katin chumula.

Supulanu katikeshu juntsaya dan kuipave tikeenu juve, tsangetyu'ba chumuutalan devingin dechushu juntsa bain. Manbareju judeeshu juntsaya tsaa vingenchi kekimu deju.

1.5.1.4 Faatangure' tituba juu.

Kuipa puntyatu palaachin tsandityu deju, kailla deeshu juntsaya, keshu juntsaya faatanguutu, tengai'tu ne supuna'malanu firu'dekishu juntsa kayu dara faatave.

1.5.2 Naajulaa Juntsa Faata Den.

KEEWARA MANCHISH MALLU

SEPU



Jañu: sepu depuñu



1.5.2.1 "Sepu"

"Sepu"-yaneepa ñalla' pu' chujtsumive, faaterulanu. Pai wayacan dula'tsuraave lunguri' mitya tene, juntsa tyuinandalaa juru judeeve neepa ñaipundala, junu neepa ñaipu kareke' chipanu chungaamu deju tyenaajaaba faata keshu juntsa, tsangaataa tiba de pake' meemu deju.

Tsangemin juntsa jandaa chudimu deju chaitala (wayakan jándala), junu tsanataa tiba depake' meemu deju matyu detse' kare' aste kenbera.

Sepunu mangalaalaya millange depake' meeñun tiba jutyunmalaa tsangemu deeve, tsaaren tsajutyushu juntsaya tsangare´ tinaaju kenuuñuba tsangemu deju, tsejtu bene demangalaalaya matyu de tse'kaata mangalaamu deju, mangalaamin tikenuuñuba juntsangemu deju. Entsa sepu pullaya fandangu kenu pebulushaa

Tsumuve, vee yatala tsutyuve, pebulushan tsunamu. Juntsanu neepaa ñalla'pukare' chujmu deju faateru chachishu juntsaya. Sepuya, cha' fandangu pebulumee tsunave.

1.5.2.2 Aste

Aste chuwachee aste ken chumu deju chachillaya faatee chachillanu. Nan villa kendenñuba Uñee mijamuve, naa chaita ju'bain, tsaaren chaitalaa asteya kemu deju Uñi uuden kenmala.





Jañu: Aste chuwa



Yumaa tinbunuya ma-ashtu villa kemudeju faaterulanu matyu jupekenuushu juntsaya tsangeekitishu juntsaya, ju'ken bera kemu deju.

Aste kelaya, naa nuviyu aste bain kemu deju, juntsalanuya manda villa, paitya villan kekimu deju, matyu mijakaanu bene firu'la' chunjutyu ti' keewara, tsejturen faateru aste jutyuñu' mitya kuwain juuve. Avenmaluchi bain asteya kemu deju pebulusha pumulanu, kumuinchi tsaa millange kemu deju, entsa bain matyu dyusapanu ajaavinjutyu titaa tsangemu deeve. Faateru chachi judeeshu juntsalanuya aste aakemu deeve.



KEEWARA MANCHISH PEMA

Jañu: Aste kindu

Dequiñu: pake'meresnemula, 2013

Aste chuwaya Uñee kimuve, taapai pandala juuve, panmalaya matyu paitya centitimetro juu o paitya pallu juu aabaree te'chuwaa kemu deju, ma pandalamee tsaa sanuchi nara pijtekara deju, tsange' pupu yaa, tadinunu chuwa juu.

Pa'bandyeeshu taapai pandala juuve, tsaa pupu yaa chuwa aabare juunu, juntsa chuwa bain jelekenu aabare junjutyu, matyu ma vara juunu juve.



Aste kenu uranu juntsa aste chuwa tyaapanu pijte' taditaa viimu deju, kuyimunuya ajtyungaata kemu deju, tsenmala pejuu-allanu juntsa chuwachi viinu nan kenu junuba.

1.5.2.3 Lushi kaya.

Lushi bain kamu deju chaitala, nebaade tsangetyu deju. Faateru ruku baabilla chunashu juntsaya, chaitala naa-itaa kaji'bain juntsa lushi millange mangamu deju, tsenmin pamu rukumu bain lushi kunu deju, naa ne Uñi juuñu bain, naa ne chaita juuñu bain.

1.5.2.4 Anbu kuinda

Anbu kuindan jutyushu juntsaya, tsandimunu uunun juu, tsaaren bene bain tsatsandintsaaba jushu juntsaya yanu bain aste kenu deju mas tsandis nenjutyu titu, tsaa chachillalanu mantsa man villa o paitya villan , aste kekemu deeve.

Tyeeba firu' juunun matyu waintyushu juntsaya, sepu pu' aste kenbera kemu deju.

1.5.2.5Tara.





Jañu: Aste chuwa



Tara paatenu bain sepunun pumu deju, junu tsangaata chaitala depake' mera' kuinda kekaanbera kemu deju. Naa mika uratene wanditi' bain, aste livee injutyu, bene tsatsandis nenjutyu titu aste kemu deju, Taamunuya aste daran kemu deeve.

Tsangemin tyenaaju vee kusas ka' kuñu bain juntsa mangukaa kemu deju, ura tsaa ma piyakishu juntsaya, juntsa piyamu mabaagenuju nan balewaañuba. Chachiitalaya panda yuj taangemu deeve tsaaren juntala bain taawasha ketyu rukula. Panda tanashu juntsaya panda bulu nan ka'bain millange mangunu ju, tsaityu miya lushee paagenuu deju, matyu naa lushiba tajtushu juntsaya juntsa taamu rukunu tsaa taawasha mangaakemu deju.

Kusasren tarangetyu deju, naa supu bain taange' jimu deju. Yaatala yumaa palaa kemu deeshu juntsaya tsaa piyaimu deju. Tsai' kaya' bain paandeetala dejutyushu juntsa chaitala bain yalanu tsaa tsange chujmu deju, tsajutyaaba jushu juntsaya aste bain pure ke' veelanu kuwa kemu deju. Kuwa kuwan tsaa yaikaa kemu deju yala matsunu detsu.

Ne paadeetalaaba tsadeishu juntsaya, tsaa sepunu pu' tadimu deju, tsangemin yala' apalanu millange demikamu deju matyu naa-itaa ne tsadeiñuba mijanu detitu. Tsaaren mantsa entsaa paatelanu naa apalanu bain faata depukemu deeve nenñaa dewaintyuñaa musula ne tsadeiyu ti' patu, matyu apalachi nara mijakarajtushu juntsaya tsaa pasa imu deeve. Pai chachilla tsaimuutala tsaa sepunu punamu deju tsenmin aste bain kemu deeve. Tsangenu uranu vee unnala o pannalaaba dechushu juntsaya tsa juntsala vera chachi deeshu juntsaya tsaa tyustekemu deeve, matyu yalanu kuipa deeve detitu, tsejturen demutyatyushu juntsaya, nenñaa mujtyuñuba tsaiyu detitu aste ke' tituba deke' kuwakemu deeve.

1.5.2.6Faatangure' tituba ju.

Katyachi juu, ne firu' paa judeeshu juntsaya, juntsanu bain tsaren kavitu deke' detse' kaamu deju. Naa tinaaju kusas i-deiñu bain mubain sepunun pulla' jinu deju, naa aste juula, muuta juula bain.



Naa ne vee supulanu ta'pus nemu ruku juu bain juntsaya, tsaityu'ba wajkaillanun ne kekesba nemushu juntsaya, yai bain junun pullandeju, tseturen yailanuya kayu aste aaju, na jupeke'ba tsangendeju, tsaindyatyushu juntsaya aste tsamantsange kuinu juve.

- > Aste chuwa
- Sepu



SHIIKARA II

2.- San Salvadornu Chumu Chachilla Ti Fandanguba Kemu Deju

Naaju pebulula bain chachi jutyu deju' bain yalaya yala' tinbu kuinda tadeeve, naa tinbu kuinda keraa bain, palaa bai, jalli pana, matyu tsadeeve.

Tsaaren enuya San Salvadornu tyee kemu deeñuba juntsaa depanu detenve lalanuya, juntsala: fandangu, jalli pana, panda, beesa, ya, kamain tyee supula bain ken chumu dejun.

2.1. Cha' fadangu (malu chawara)

Ma añunu ma-aren kekemu deeve chachillaya matyu juntsa sundyainu punanuu malu chawara: Chapi kushnu malu, Ave malu, nuviyu fandangu u mantsunu fandangu.

KEEWARA PAITYA



Jañu: mainba kindu



2.1.1 Ave malu

Avemaluya Marzochi o abrilchi chu'chayatalaa juntsa malu chayamuve. Juntsa malunuya Dyusapa peve titaa tsangemu deju, entsa ura chachillachi jutyuve, pateela' paatene juuve, tsaanuren matyu yumaa tsaa tsamijadeiyu.

Lala' tenanuya fandangu kenu ya lala' chunu tenanun chuve, yunaa fandangu kemu deju.

Semananu Meekulesma maluya laache akawadu taawash kenu malu, matyu avemalu chanu semananuya. Juntsa malutalaya laachi finu panda millana wa'nanu ju. Tse'mitya kayu faatarnun tsaa panda dewakukaamu deeve finu tsumiya, juntsa malutalaya jelesha jinu jutyu, yashan chunanu deju naa mubain, naa tejuula dewakunanu deju, piyamala, jalli juula, achuwa bain demandalaanu, naa ya bain, ura ma patinmala juntsa malutala lekanu malu deju, taawasha kenjutyu.

2.1.1.1 Ayuno

Yumaa lunesmaren mantsa duse inmalaa panda fimu deju. Tsaaren yumaa meekulesmaya naa mu bain kinu ju, juntsa malunuya yumaa matyu kumuinchi uuden juuñuu.

Ayunanginu tishu juntsaya, duse hura tiyanmalaa panda finu. Kepenene duse ura tiyainduya na ti bain finu jutyu naa rukula bain, naa kailla bain. Entsa tsaa malu saaduma ji juve. Dumingumaya kepenenen panda mafinu ju.

Viernes malunaa ura pemuve, tsainu maluñu' mitya naa mubain juntsa malunuya tiba aikindejutyu, ne sapukatala ne villiki bain kindejutyu, titala bain ne viikasnendejutyu. Ñu titalaaba naa tichiiñuba viishu juntsaya Dyusapanu tene iimaa detive, ya' mishu kitya' tsunu malunun. Ya' penu malunuya, ya Dyusapa keenatyuñu' mitya lalanu dyabulu naake' kantsandyantsu, tse' mitya yumaa diusapa pemu tsuna ya keenami



nañu muwa lalanu la' kamunga. Ñu jelesha jishu juntsa tichiiñuba pure' wapanainu ju, naa ne kaya' bain tsainu ju, naa piñichi fa' bain tsaikeenu ju. Pipeshu juntsaya naa ne ti allaañuba mandikeenu ju. Tse' mitya lala juntsa maluchiya tiba kinu jutyu. Kuminchi chachilla yashan chuna pullainu ju.

Juntsa malunuya (Viernes) naa asapuu alla bain finu jutyu, tsaanun fishu juntsaya ñu asa kujchikiñuu. Naa panda bain tsure' lu'tenjutyu, naajunga matyu main aashupkanu tsureke', kamain ya' shuñachi lu'tenmalaya lala dyusapa diitya' tsuren tsaanchin yanu ne tutekiñuu.

Kaillaren panda pakidekityu, tsaaren tyeeba findu katawashu juntsaya matyu aste inu deju rukulachi. Tsaañu' mitya umaa junu uu ulenui timu bene tsajun jutyu titu ne mandinbu ti usadekiñu bain ajaa viviimu deeve titu, dekunmalan naa ne tusha jekaana'ba tsangemu deeshu, umaa matyu ya' kuipa.

2.1.2Mena fa.





Jañu: Mena findu



Entsa maluchee pemulanu panda mangunu ju, tse'mityaa yala' mennandala Bela dechakare' chujti' jundala panda machujnu deju. Entsa juushu juntsa yumalaren tsanges jantsumu deeve matyu tsangenmalaa panda mafimaa detitu.

2.1.3 Chapi kushnu malu.

Entsa malutalaya dyusapa na kayave titaa tsaa malu chawaamu deeve. Juntsa malunchi entsaa kenu deju:

2.1.3.1 Matsunu fandangu.

Chachillalaya yumaa detyushashu juntsaya mavelanu jutyu, matyu bulu chumu main peyanmalaa maalli mandinu juve, tsaaren chumujchiya mavelanjutyu. Chapi kushnu malunchee nuviyula matsumu deeve.

KEEWARA PAITYA PALLU



Jañu: cha'shinbula



2.1.3.1.1 Nuuviyula bain padena'pala bain.

Matyu yumaa dekaya' dechushu juntsaya chachillaya matsuunu tyatu entsangemu deeve:

a- Padena-apaa ajke' mi'kemu deju, tsaaren mantsalaya pade-apa tinu tyamu bain dejuve, tsaashu juntsaya yalaa mi'kemu deeve, tsenamla matyu tsaa ne tiyaimu.





Jañu: Matsunu

Dequiñu: pake'meresnemula, 2013

2.1.4 Fandangu ya

KEEWARA MANCHISTAAPALLU



Jañu: Aalla

Dequiñu: pake'meresnemula, 2013



Fandangu ya tishu juntsaya jumaa malu chawaanu dewa'dimu deju, tsejtu pai malu chawaamu deju mainya despesma malu, kamainya barenma malu mumu.

- a) Despesma (la víspera).
- b) Barenma (el baile largo).

2.2. JALLI

Unbeerukula jujallee panamuve, ya' jai kapatala listun de-eraju, vee-vee jai petse pu'mitya, pi'tseluuñuu.

Tsenmala supulaya tyuña pijtemu deju, manen juntsa jándala pijta-jalli pijtaa, tsenmin vi bain panmu deju supulaya, juntsa kutunaa pu' panmu deju, manen mantsa tyapatala bain.

KEEWARA PAITYA



Jañu: cha'kailla

Dequiñu: pake'meresnemula, 2013



2.3. CHA' PANDA.

Chachillaya pandaa fin chumu deju, tsaa kepeneneren aa fimu deju, naa kepenusha bain, pai-aren fikemu deeyu.

Jelesha animaa pudenashu, juntsala chachillalaya fimu deeyu walanbu juula, kinu, neetyushu, mana, uvi, chillambu. Tsenmala naa jekachi nemu bian fimu deju, panele, chandutu, unduru, kayu vera bain.

Pi alla.-Lubi, aabishu, chimbuya, avilli, kiivilli, pityashu, mungulu, ajchuvilli, kayu vera bain.

2.4. BEESA

Entsachee pakaamu deju:

Chachillalaya mianba bain, bunbu bain, kununu bain pakaamu deju.

Matsunu malutalaya chachilla chai bain beela kemu deeve, juntsa malu chawaatu entsange beela kemu deeve:

Benesha pai saca tee-eraa, ajkesha bain pasren pure' sakekimu deeve, entsa unbeerukulaya supuba kajurui uiditu.

KEEWARA PAITYA MAIN



Jañu: Mena findu

kemula: Pake'meresnemula, 2013



2.5. Cha'ya

Chachillalaya ya naake kendya'ba kekemu deeve, tsejturen nukaba pikeetala tene aa kekemu deju, tsenmin juntsa yanu tyuwanamu deju.

Ñinbeleya mangapa tsuraa, junaa panda tengarensha, tsenmin jupenjutyu junu tu pure' tsuraave, naa ñiipe juula.

Ñi dejuikaamin, junu panda piyama tengaapumu deju, jupasa jándala chungaatu, mantsalaya piyama yangaaketaa akaamu deju, tsangenu tyashu juntsaya jupasa dechujtyu, pai pala mi' ke' jundala uikare', manen pala jándala chi allí dejpangaamu deju, junaa piyama yangaamu deju panda akarendyatu.



Paitya Pallu

Jañu: cha'ya

Kemula: pake'meresnemula, 2013

2.6. Tyaapachi Titi Kemu Ju'ba

Chachillaya kunuinchi supula bain, naa unbeerukula bain yala' tyaapachi tiinuba kemu deju, juntsa entsaalaa dejuve:

Kule, ñiveve, yanpa, tyapu, buusa juu tyeeba pu' nenu, pute, kayu vera bain (kvb).



Keewara Paitya Pema



Jañu: Pute

Kemula: Pake'meresnemula, 2013

Keewara Patya Taapallu



Jañu: Pute

Kemula: Pake'meresnemula, 2013





Jañu: Pute Kemula: Pake'meresnemula, 2013



SHIIKARA III

3.- TYENAAJUWA DEKATAWA.

Mi'kekindetsaashu juntsaya San Salvaduunu chumu chachillala kavitu naake kenchumudeeñuba, juntsaa mi'ke' mijandetsuyu, yalaya San Gregorio Cha' leyanchununaa dechuve, tsenmala entsa bain Muisne Kayintusukuchu, jungajte entsa bain Kunchu Avendusukunaachu.

Chachilla naake peletu tse'karen chumu deñuba juntsaa de mi'keyu, tsangetu naake aste ken chumu deeñuba. Tsangenu ketu mika depake' merasdeneyu, tsange'pilla-pilla dekeyu, tsenmin manen yaiban kiikanu piike' pakakenuuba jushu juntsaya naa juntsa bain tsaren dekiyu. Tsenñu dekatañu matyuu uwain aste kemu deeñuve, juntsa naake kenu tya' bain mantsa yumaa pilla ma tadenañuve, tsenmala juntsa kiika tsaa balelachi firma ma chujtyaa urave titu, juntsa palaa pilla' tsuralaa keke dekive peletu tse'kaanu detyashu juntsaya, Tsenmin yala Uñilaa tsangemu deeve chaitalaba debuuditu.

Tsenmala kamainya lala' cha' ley peechullabain ley detanañu'mitya juntsaba demi'te' dekeenu pensangetaa tsadekeyu, kuindachi pake' meenduren. Tsenmala dekeedinmala uwain cha' ley aa ukupangendetyu, yumaa vee ley tene menestengekendetsuve, matyu entsaayaa dekatayu, panmalaya lala' ley tsaa manbiyanchi iintsu. Tsaintsuñu'mitya entsaya jayu ura' keratyuve.

3.1Estadística junge ke' chujtya

3.1.1 Jumu chumu chachillalanu detyuitake pake'mera



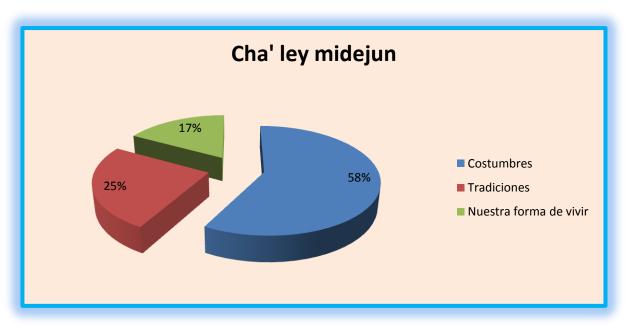
Suku chujtya main Chachilla' Bale kiika

Pakaya	Chachillalanu pake'mera	
	F	%
Naaken chumu deewa	7	58%
Titi ken chumu deewa	3	25%
Naana chumu deewa	2	17
KUMUINCHI	12	100%

Fuente: Chumulanu depake'mera Muwa tsangen: Kemula, 2013

Entsa ajke suku chujtya juushu juntsanu #1 naadetiñuba umaa dekerenmala, chumuutalan mantsa cha'leynu junu jutyuuba dechuve, tsemitya entsa el 58%.turen uwain mideju, tsenmala 25%-tuya pakala jayún chunamu deju'bain lala tinbunu lala' ley tsaanges jakeentsaa detive, tsenmala manen (17%) chachi pakalaya matyu chachillaya ne tsangenchukeemu ne juuve tidekave.

Suku chujtya main



Fuente: Chumulanu depake'mera Muwa tsangen: Kemula, 2013



Suku chujtya pallu

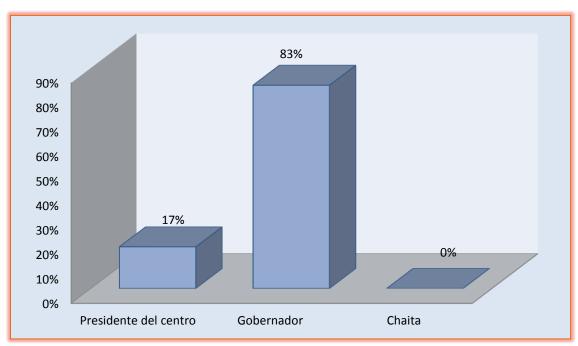
Chachillachiya aa bale ruku

	De tyuitake' depake'mera	
Pakaya	F	%
Tenanu chumu Bale	2	17%
Uñi	10	83%
Chaita	0	0%
Kumuinchi	12	100%

Fuente: Detyuitake' depake'mera Elaborado por: Los Autores, 2013

Detyuitake' depake' meeñu, kumuinchiren entsaaya depakave: (83%) chachillalaya Uñee kayu aa bale rukuve detive, tsaaren 17%-tuya centro balee kayu aa bale rukuve detyee (Presidente del centro).

Suku chujtya pallu



Fuente: Chumulanu depake'mera Muwa tsangen: Kemula, 2013



Suku chujtya pema

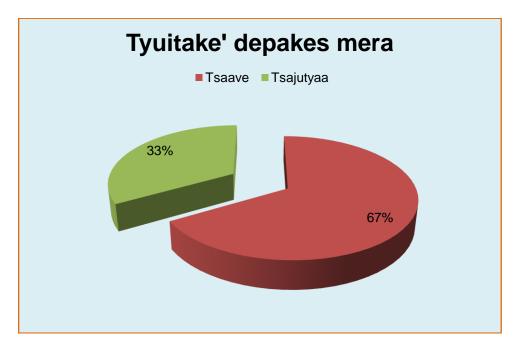
Chachilla aste kenbaate

	Tyuitake' depakes mera	
Pakaya	F	%
Tsaave	8	67%
Tsajutyaa	4	33%
Kumuinchi	12	100%

Fuente: Tyuitake' depake' mera Elaborado por: kemula, 2013

Entsaayaa dekatarave (67%) chachillalaya cha' ley-ren kes jindetsuyu detive, tsenmala (33%) ya, chala chachi ma-awaindetsushu juntsalaya cha' ley un balenguutyu deeve, peechui leynaa kayu ukupangemu deju.

Suku chujtya pema



Fuente: Tyuitake' depake' mera Elaborado por: kemula, 2013



Pebulu Vale Kiika Tanaa

Suku chujtya taapallu

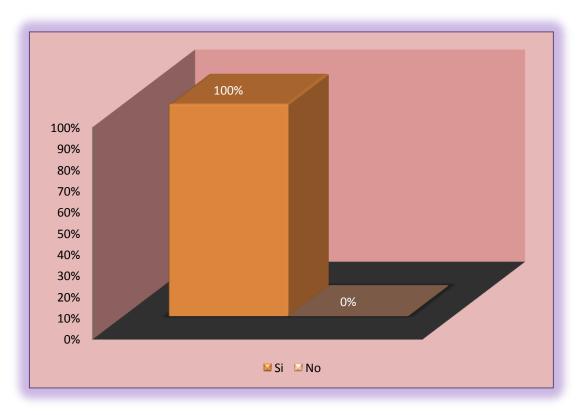
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
Tsaju	12	100%
Tsajutyaa	0	0%
Kumuinchi	12	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Kumuinchilaren (100%) centru San Salvadur vale kiika tanaadetive, juntsanu naanaake aste de kinuuñuba de puu.

Aama Taapallu



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Titimbuche Asteke' Dejin

Suku chujtya manda

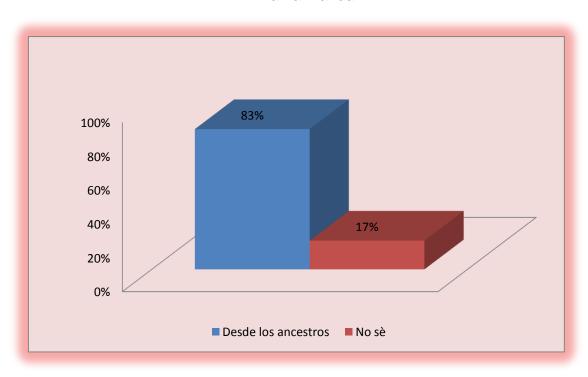
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
yumaarukula	10	83%
Mijtu	2	17%
Kumuinchi	12	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Kayu aapaate chachillaa lala` aapala' tinbunuren yumaa aste ke' jimudeedetive, tsenmala jayularen mijdetuyu detive.

Aama Manda



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



castigo o correctivos aplicados en la Ley Tradicional

Suku chujtya manchismallu

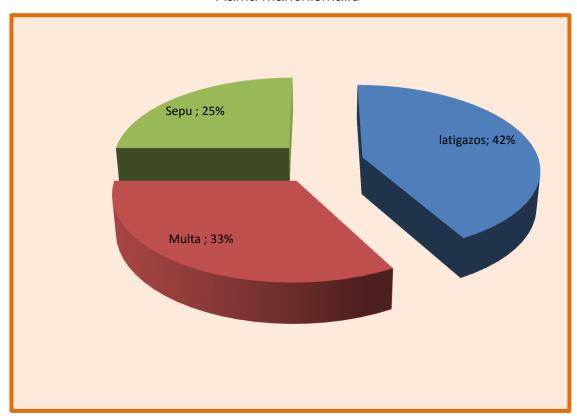
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
Aste	5	42%
lushikaya	4	33%
kumuinchi	3	25%
TOTAL	12	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Pake'mera chachilla kejtaalaya (42%) kayu astee kimu deedetive (33%), tsenmala junaa lushikanchi, tsenmala venee sepunu (25%).

Aama manchismallu



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Pebulutala valekiika tsumudee

Suku chujtya manchispallu

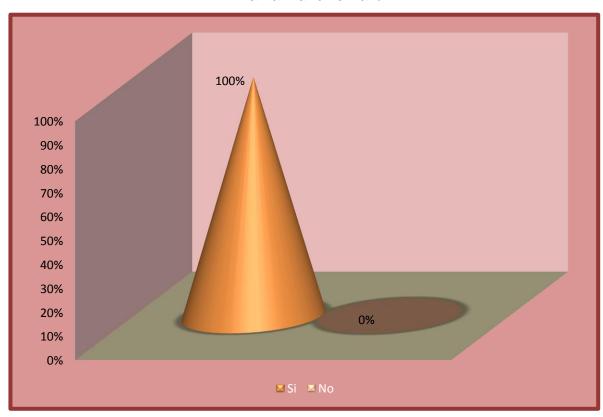
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
Tsaju	12	100%
Tsajutyaa	0	0%
Kumuinchi	12	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Kumuinchilaren pebulutala valekiika tsunujaadetive (100%).

Aama Manchis Pallu



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Naakitaa Vale Rukulanu Pumudejun

Suku chujtya manchispema

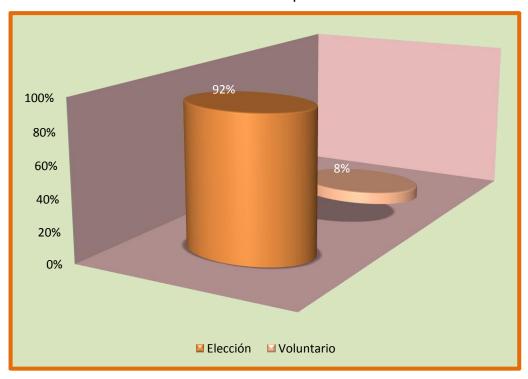
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
Kalara	11	92%
kindyamu	1	8%
Kumuinchi	12	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Jayaa pake'mera chachilla entsa kusas kinu dekalaañaa lumudee detive, tsenmala jayulaa matss yeilaren mali lumudee detive, munlundya'ba, juntsa taawashanu lushi paajutyuñu'mitya.

Aama Manhispema



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Chaitala' Astekiideliñu Urà Juu U Ura'jutyu

Suku chujtya manchistaapallu

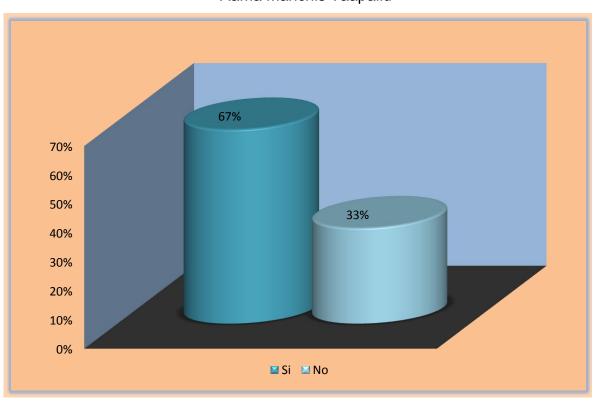
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
Tsaju	8	67%
Tsajutyaa	4	33%
Kuuinchi	12	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Lala' peletu dekiñu chachilla ura' tyamudeeve, aste kiikimudeeñu'mitya, ju'tyakaamudeeñu'miintya, lushibain menestejdetyumunmitya, tsenmin jeke kavitu kimudeeve, kiika piiki piiki kinu jutyaa.

Aama Manchis Taapallu



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



3.2.2 pebulunuchumulanu pake'mera

Lala' vale pillachi peletu kimudejuu

Suku chujtya paitya

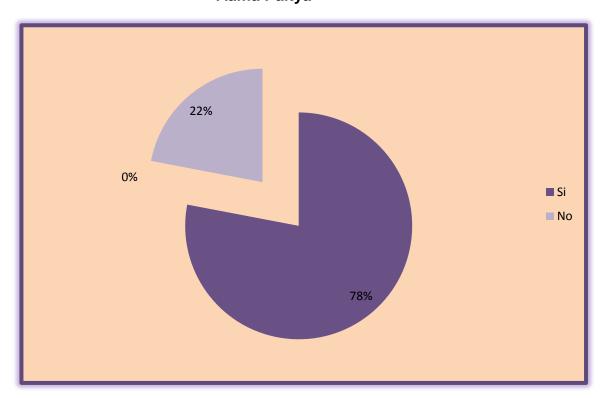
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
Tsaju	18	78%
Tsajutyaa	5	22%
Kumuinchi	23	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

78% pake'merachachilla lala' leyyaa mi'kideedetye, pechullala'jugaa vareñu'mitya, tsenmin lushibain ta'detyu, jungaa lushibain pa'mudejue, 22% peechullala'jungaa jumudeeyu detye. Entsalaa mashturula kaillalalabain.

Aama Paitya



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Pebulunu tiibalelanaa mi'kimudejun

Suku chujtya paitya main

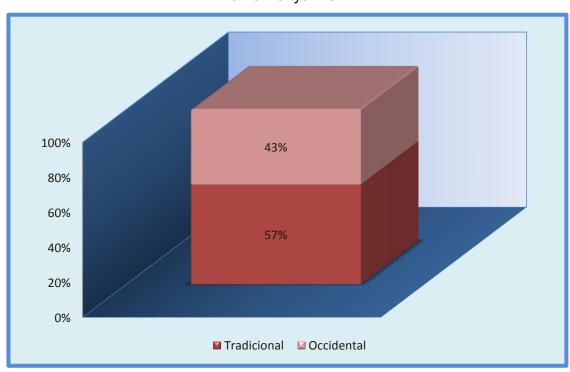
	Detyuitake' depake'mera	
Pakara	F	%
Lala' valepilla	13	57%
Vee valepilla	10	43%
Kumuinchi	23	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Kejtala pullangue chachilla lala' vale palaya aa mi'kimudeeve detyee, tsenmala jayuren vee vale kiika mityakimudeedetyee.

Aama Paitya Main



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Naakimudejun Chachidetutenmala

Suku Chujtya Paityapallu

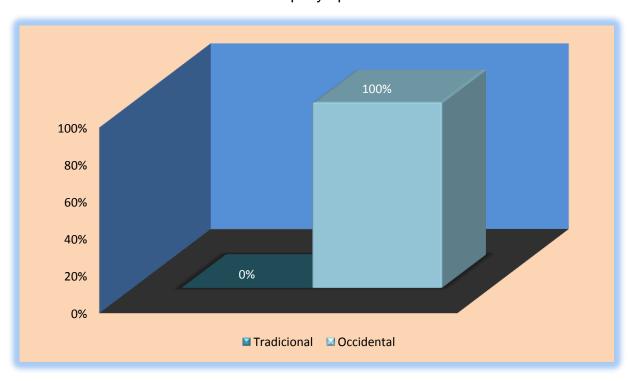
	Detyuitake' depake'mera	
Respuesta	F	%
Lala`vale pilla	0	0%
Peechuy vale ruku	23	100%
Kumuinchi	23	100%

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Kumuninchilaren (100%) pareedepabe, chachi detutenmalaa lala' junga peletukityudeeve, juntsaanuya nakintsandyamudeeve, tse'mityaa pechuileyshaa eemudeeve.

Aama paitya pallu



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Tyee Kimudejun Faaterulanu

Suku Chujtya Paitya Pema

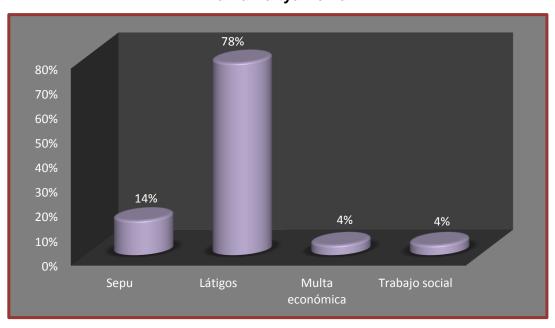
	Detyuitake' depake'mera		
Pakara	F	%	
Sepu	3	14%	
Aste	18	78%	
Lushikanchi	1	4%	
Pebulunu tavashakinchi	1	4%	
Kumuinchi	23	100%	

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

Entsa suku paytya pema nuya 78% tuya astee kimudee detyee tsenmala 14% tuya sepushaa pumudee, jayuularenn (4%) lushi bain taawasha pebulunu kikaakimudeeve.

Aama Paitya Pema



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



Chachilla vee chachillaba casaadejuu

Suku Chujtya Paitya Taapallu

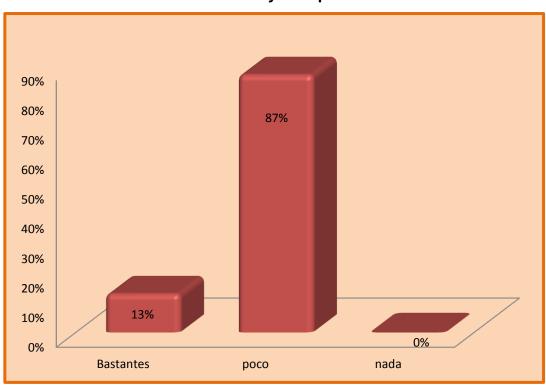
	Detyuitake' depake'mera		
Pakara	F	%	
Jayaa	3	13%	
Jayu	20	87%	
Tiba	0	0%	
Kumuinchi	23	100%	

Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera

Duweñi: kiika piikimula, 2013

87% chachillaa lala' chachilla vee chachillaba aa casadejutyaa detyee, jayu chumulaa manavalababain, peechulyalabain, juntsalabaa dechua detyee.

Aama Paitya Taapallu



Nukaa kalaañu: Detyuitake' depake'mera



4. Depakaya

De pake'meresnetu kumuinchi entsa paate lalaa entsandindejuju:

- San Salvadr'chumu chachillaa lala' vale palaanaa kayu aa mijkimudeeve, vee valerukulanu mijkinuuyaa pure' bare' jiinuñu'mitya, tseimin jungaa lushibain pure' peedi imu deevee.
- Lala' challa kaillaa lala' vale pillanu ke eetyulaa kerajtu'mityaa tsadeeve, kiika pillatsuñuba kaillalanu mijakaatyudeeve rukulabain, entsa kiika laachi valeve faaterulanu uukamuve ura'machundetsu.
- Chachilla chilla lala' uñie aa vale ruku, yaa lalanu ura' chumishtimu, lalaatala vinbanjutyu, tiba firu' ken chunjutyu familliaatala, cumaniitalaa; yaa laanu vashkimu.

5. Patsura

Kai'sha naati'bain junstapaateren patsuundejuyu.

- ➤ Vale rukulanu patsuumiya lala' vale kiika unnalanu kuindaquidey, tsenmala yeiba mijatua ura' kusas kindetsu peletu katanjutyu unnamujchiren, entsa kiika kerashujuntsaya yeilabain ura' chundejaa.
- Lala' vale rukula entsa cha'uuden mijakaatintsunu, tsenmalaa entsa kuinda piyanjutyu kailla ma awamulanu, entsa laalu ura'jumishtinu miñu lala' aa apala de keewañu.
- ➤ Vale rukula ura' chunuudejuee, tsenmalaa veelabain uran chundejuve, yeila lala' ke ere' ura' chunuu chachidejuve, lala' apala juuñuu chunu chachidejuve.



PARTE II LENGUA ESPAÑOL



DEDICATORIA

Dedicamos el presente trabajo de investigación a nuestros hijos y esposas quienes, apoyaron constantemente para cumplir nuestra tarea. Sin ellos, fuese sido insuficiente nuestro esfuerzo, porque sus ayudas tuvieron gran significación no solo en parte moral, sino en logísticas brindadas para cumplir nuestra la tarea.

Añapa San Nicolás Jorge Domingo Simarrón Sánchez Pablo



AGRADECIMIENTO

Queremos extender nuestro profundo agradecimiento a los profesores quienes con sus sabias experiencias instruyeron en la formación docente de la Educación Intercultural Bilingüe, a las autoridades, a los administrativos tanto del Proyecto Sasiku, y de manera especial a la Universidad de Cuenca quien a través del Departamento correspondiente dieron viabilidad legal para que hoy culminemos nuestra carrera profesional.

Añapa San Nicolás Jorge Domingo Simarrón Sánchez Pablo



RESUMEN

Este trabajo investigativo tuvo el objetivo de Identificar las normas y reglas de comportamiento tradicional chachi en la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia de Esmeraldas; el mismo que demostró la aplicación de nuestra ley tradicional, a pesar de tener la influencia occidental que repercute en la valorización y respeto del mismo; siendo asì, la costumbre chachi està en proceso de debilitamiento de la cultura milenaria cada vez más, por la irrupción cultural que impone la sociedad hispana. La educación de las nuevas generaciones es otro aspecto que abre camino a la pérdida de la cultura que desde las escuelas hasta las universidades sus contenidos formativos dejan a un lado los conocimientos sabios del pueblo chachi.

Las actitudes más sancionadas son: infidelidad, robo, enamoramiento entre familias, pegar a su pareja, problemas territoriales; y los castigos son dependiendo de cada uno de las infracciones y según el grado del mismo.

Además se demostró que existe el irrespeto gradual de pérdida de nuestras costumbres y valores, por varias causas, entre ellas, el desconocimiento del estatuto del centro donde se encuentran establecidos los castigos por cada infracción. La ley occidental está influenciando cada vez más en la vida de los habitantes chachi de la comunidad en investigación, los mismos reflejados en la forma de alimentación, vestimenta e incluso en la forma de peinarse de la juventud actual.

Además se logró impartir los resultados de la investigación, los mismos dejando muy satisfechos a la niñez y juventud y por consiguiente motivando el preservar lo propio.

PALABRAS CLAVES:

Ley tradicional en la comunidad San Salvador



INDICE

Tabla de contenido

PARTE II	59
LENGUA ESPAÑOL	59
DEDICATORIA	60
AGRADECIMIENTO	61
INDICE	63
INTRODUCCIÓN	70
CAPÌTULO I	73
1. Generalidades de la Aplicación de las Reglas y Normas de Comportam	iento
de La Nacionalidad Chachi De La Comunidad San Salvador	73
1.1 Ubicación Geográfica de la comunidad de San Salvador	73
1.1.1 Ubicación Comunidad	74
1.1.2 Reseña Histórica de la comunidad Chachi San Salvador	75
1.1.2 Organización Comunitaria	76
1.2 Definición de Términos	77
1.2.1 Reglas	77
1.2.2 Normas	77
1.2.3 Normas Comportamiento	78
1.2.4 Sanción	78
1.2.5 Familia Chachi	78
1.2.6 Castigo Tradicional	79
1.3 Cosmovisión y Pensamiento chachi	79
1.4 Las autoridades tradicionales	80
1.4.2 Quién es UÑI	83
1.5 LAS LEYES Y LAS SANCIONES QUE SE APLICAN A LOS CHACHI	84



1.5.1 Infracciones o delitos	84
1.5.1.1 Robar: Violar, Asalto	84
1.5.1.2 La mentira	85
1.5.1.3 Golpear a su Pareja o Compañero de la Comunidad	85
1.5.1.4 El abuso	85
1.5.2 SANCIONES	85
1.5.2.1 "Sepu"	86
1.5.2.2 Látigo	86
1.5.2.3 Multa	88
1.5.2.4 Mentira	88
1.5.2.5 Robo	88
1.5.2.6 Los abusos	89
CAPÍTULO II	90
2 EXPRESIÓN CULTURAL DEL PUEBLO CHACHI DE LA COMUNIC	DAD SAN
SALVADOR	90
SALVADOR 2.1. Fiestas Tradicionales	
	90
2.1. Fiestas Tradicionales	90
2.1. Fiestas Tradicionales	91
2.1. Fiestas Tradicionales	919293
2.1. Fiestas Tradicionales	90919293
2.1. Fiestas Tradicionales	9091929393
2.1. Fiestas Tradicionales	9091939393
2.1. Fiestas Tradicionales 2.1.1 Semana Santa 2.1.2 Ofrenda a los difuntos. 2.1.3 Navidad 2.1.3.1 Matrimonio 2.2. Vestimenta 2.3. Comida Típica	90919293939596
2.1. Fiestas Tradicionales 2.1.1 Semana Santa 2.1.2 Ofrenda a los difuntos. 2.1.3 Navidad 2.1.3.1 Matrimonio 2.2. Vestimenta 2.3. Comida Típica 2.4. Música	90919393959696
2.1. Fiestas Tradicionales 2.1.1 Semana Santa 2.1.2 Ofrenda a los difuntos. 2.1.3 Navidad 2.1.3.1 Matrimonio 2.2. Vestimenta 2.3. Comida Típica 2.4. Música 2.5. Artesanía	90919393959696
2.1. Fiestas Tradicionales 2.1.1 Semana Santa 2.1.2 Ofrenda a los difuntos 2.1.3 Navidad 2.1.3.1 Matrimonio 2.2. Vestimenta 2.3. Comida Típica 2.4. Música 2.5. Artesanía	909193939596969799



3.2.2 Encuesta a los habitantes de la comunidad	109
4. Conclusiones	115
5. Recomendaciones	115
6. BIBLIOGRAFÍA	117
7. Glosario	118
8. Anexos	119
ANEXO # 1	119
8.1 Entrevista a Líderes de la Comunidad	119
Anexo # 2	120
8.2 Entrevista a Autoridades Tradicionales	120
Anexo # 3	121
8.3 Encuesta a Habitantes de la comunidad San Salvador	121
Anexo # 4	122
8.4 Estatuto de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad San Salvador	122
8.4 Estudiantes durante la entrevista a habitantes de la comunidad	135



Yo, Simarrón Sánchez Pablo, autor del trabajo de investigación "Reglas y Normas de Comportamientos de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia Esmeraldas", certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.

Cuenca, 28 de Diciembre 2013

Simarrón Sánchez Pablo

C.I 080074191-0



Yo, Añapa San Nicolás Jorge Domingo, autor del trabajo de investigación "Reglas y Normas de Comportamientos de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia Esmeraldas", certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.

Cuenca, 28 de Diciembre 2013

Añapa Sannicolás Jorge Domingo

Jorge D. Huope c

C.I 0800424798



Yo, Simarrón Sánchez Pablo, autor del trabajo de investigación "Reglas y Normas de Comportamientos de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia Esmeraldas", reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención del título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como auto.

Cuenca, 28 de Diciembre 2013

Simarrón Sánchez Pablo

C.I 080074191-0



Yo, Añapa Sannicolás Jorge Domingo, autor del trabajo de investigación "Reglas y Normas de Comportamientos de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia Esmeraldas", reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de nuestro título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, 28 de Diciembre 2013

Añapa Sannicolás Jorge Domingo

C.I 0800424798



INTRODUCCIÓN

Según (Simarrón, 1981), La nacionalidad chachi llegó a Pueblo Viejo (Tutsa') en el año 1542, desde ese entonces el pueblo chachi aplicaba sus leyes con los grandes sabios que eran los más ancianos que vivían ahí que dirigían la organización, para aplicar las sanciones o castigos tenían una silla de oro, las personas que se sentaban en esa silla eran porque habían cometido el peor error y era comprometerse con familias cercanas es decir primos, hermanos, compadres, sobrina y/ o violaciones, lastimosamente los sentaban en la silla y los quemaban; porque nuestras creencias y costumbre no permiten esas clases de pecados además ante los ojos de Dios no es aceptado.

La Nacionalidad Chachi, por ser una nacionalidad de cultura milenaria tiene sus propias leyes y costumbres ancestrales que han existido desde nuestros abuelos transmitiéndolo de generación a generación; se viene manteniendo y aplicando las normas y leyes como disciplina de comportamiento y valores que se da en las diferentes actuaciones del ser humano a fin de inculcar a los niños, niñas y adolescentes las buenas acciones que deben llevar para una vida armónica en la comunidad, la máxima autoridad es el uñi y quien lo acompaña es el chaita, y su responsabilidad es de solucionar los problemas que hay en el pueblo chachi. Las normas de aplicación de la ley es en todos los aspectos de la vida social dentro de la comunidad, entre ellos está el cometer adulterio será sometido al cepo. Los Uñi y Chaitala, son autoridades que tienen como una de sus funciones básicas vigilar y castigar en el adulterio, así como toda infracción o falta cometida en la comunidad, el castigo se da bajo los criterios de los Chaitas o Gobernadores que son los llamados a corregir o dar correctivos a tiempo.

La aplicación de las leyes tradicionales se siguen manteniendo hasta la actualidad pero cada vez con menos resultados debido a la influencia de culturas occidentes.

En la actualidad cada comunidad posee reglamento en la que están plasmadas sus propias normas de la ley tradicional Chachi; Las autoridades aplican las sanciones siempre que un miembro de la comunidad comete actos de inmoralidad. Cada comunidad tiene su gobernador, los mismos hacen cumplir los reglamentos, estos reglamentos se elaboran con la comunidad a fin de dar control social, las familias y habitantes chachi de la comunidad.



OBJETIVOS:

OBJETIVO GENERAL

• Identificar las normas y reglas de comportamiento tradicional chachi en la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia de Esmeraldas.

OBJETIVO ESPECÍFICO.

- Categorizar las diversas sanciones que aplican en la ley chachi en las diversas faltas.
- Relacionar las normas y reglas tradicionales con las leyes occidentales.

Marco Metodológico

La investigación generada es de carácter descriptiva transversal, crítica participativa y se sustenta en el paradigma cualitativo, que permitió conocer las diversas formas de aplicar las leyes tradicionales ante las diferentes faltas que cometen los habitantes, junto al análisis e interpretación de esa realidad desde la óptica de los investigadores, seguido de las reuniones de concienciación del valor cultural que tienen las leyes tradicionales con la comunidad; luego de conocer que la juventud cada vez más se aísla de nuestras costumbres.

En toda esta investigación se utilizó fuentes primarias y secundarias en la recolección de datos con técnicas como la encuesta, entrevistas, observación directa e internet.

Entre las técnicas utilizadas en esta investigación tenemos:

Técnicas bibliográficas, nos permitieron obtener la información teórica que fundamentó el proceso investigativo en el marco de la aplicación de normas desde nuestro ancestros y la obligación del estado en hacer cumplir las leyes para todos



los ecuatorianos sin distinción por ninguna condición ya sea esta social, cultural, de discapacidad, entre otras.

La observación directa a los habitantes de la comunidad san salvador que se la hizo a través de una ficha de observación individual donde incluían las variables a investigarse en cada objetivo. (Anexo #4)

La técnica de la encuesta dirigida a los habitantes como parte de este estudio y el instrumento ha utilizado fue un cuestionario de 6 preguntas de los cuales 2 son abiertas y 4 mixtas, la información recogida permitió interpretar resultados que van dirigidos a las variable, "Reglas Y Normas de Comportamiento" la misma que prueba el objetivo: Relacionar las normas y reglas de comportamientos tradicionales con las leyes occidentales(anexo # 3), luego se registraron las respuestas que contribuyeron con valiosa información acerca de las aplicaciones de las diversas leyes.

También se aplicó dos entrevista semi-estructurada a las autoridades de la comunidad y otra a los líderes de la comunidad para conocer su punto de vista respecto a las leyes tradicionales.(anexo# 1 y 2)

La población investigada estuvo compuesta por 35 personas entre autoridades, líderes y habitantes de la comunidad en estudio.



CAPÌTULO I

- 1. Generalidades de la Aplicación de las Reglas y Normas de Comportamiento de La Nacionalidad Chachi De La Comunidad San Salvador
- 1.1 Ubicación Geográfica de la comunidad de San Salvador

La comunidad San salvador se encuentra ubicada en la parte sur de la provincia de Esmeraldas, perteneciente al cantón Muisne.

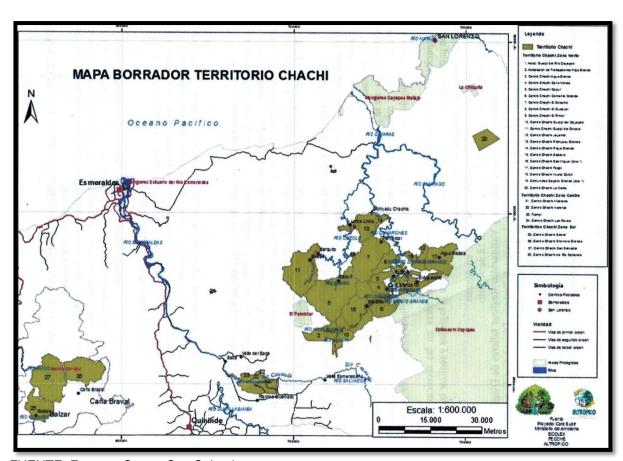


IMAGEN #1

FUENTE: Estatuto Centro San Salvador



1.1.1 Ubicación Comunidad

La comunidad chachi de San Salvador se encuentra localizada adyacente del Río Sucio, dentro de la jurisdicción de la parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia de Esmeraldas.

Río Muisne
Río Sucio
La Delicia

San Salvador

IMAGEN#2

Fuente: Google internet, 2013



IMAGEN#3

Fuente: comunidad San Salvador Autores: Investigadores, 2013



IMAGEN# 4



Fuente: Casa Albergue Autores: Autores, 2013

1.1.2 Reseña Histórica de la comunidad Chachi San Salvador

En el año 1839 fue primera llegada de los chachi en el rio Sucio fueron, la familia Sandoval, después en el año 1840, fueron la familia Tapuyo y más después en el año 1848- 1849, fueron la familia Añapa. En la época del presidente de la República Vicente Roca Fuerte (177-173 años).

En el año 1962 fue creado el Recinto San Salvador y primer Gobernador Provisional fue Juan Añapa. Y primer profesor de la comunidad fue Lorenzo Añapa Tapuyo. En el Periodo del presidente Interino de la República Otto Arosemena Gómez. (50 años).

El primer presidente provisional y al mismo tiempo legalmente presidente del Centro fue el señor Flavio Añapa Sandoval, en el periodo del presidente de la república Jaime Roldós Aguilera



1.1.2 Organización Comunitaria

La comunidad chachi se encuentra asociada con el nombre de "Centro Chachi de San Salvador", reconocido jurídicamente por el Estado ecuatoriano, a través del CODENPE.

Actualmente, los dignatarios que dirigen para el período 2011 – 2014 son las siguientes autoridades:

DIGNIDAD	NOMBRES Y APELIDOS	No. CÉDULA
Gobernador	Miguel de la Cruz Pianchiche	080245646-7
Vice-Gobernador	Elías Samuel Delacruz Quintero	080240034-1
Secretaria de Actas y Comunicaciones	Tania Maribel Pianchiche Añapa	080407886-3
Tesorero	Joffre Pantaleón Añapa Añapa	080256810-5
Chaita de Territorio, Recursos Naturales y Biodiversidad	José Wilson TapuyoPianchiche	080253052-7
Chaita de Fortalecimiento Organizativo y de Género	Lucía Esther Delacruz Delacruz	080239986-5
Chaita de Fortalecimiento Cultural, Conocimientos Ancestrales, Justicia ancestral.	José Vicente Añapa Tapuyo	080167577-8
Chaita de Educación Intercultural Bilingüe	Alfonso Edmundo Quintero San Nicolás	080352383-6



Chaita de Desarrollo Social y Económico.	Avelino de la Cruz Añapa	080207307-2
Chaita de Desarrollo de la Medicina Ancestral, salud y Nutrición.	Antolín Tapuyo Cimarrón	080074870-9

Fuente: Estatuto Centro San Salvador Autor: Comunidad San Salvador



Fuente: Estatuto Centro San Salvador Autor: Comunidad San Salvador

1.2 Definición de Términos

1.2.1 Reglas

Ley básica, estatuto, constitución de una cosa. Modo de ejercer o de ejecutar una cosa. (Larrouse, 2007).

1.2.2 Normas

Son los parámetros que están establecidos en una comunidad para el cumplimiento de un grupo de personas y que deben ser cumplida. (Investigadores,2013)



1.2.3 Normas Comportamiento

Según investigadores, son todas aquellas conductas que los habitantes de la comunidad demuestran.

1.2.4 Sanción

Para serna A, (2002) la sanción es pena o castigo que se impone a alguien por haber cometido una falta.

1.2.5 Familia Chachi



IMAGEN# 5

Fuente: Familia chachi Autores: Investigadores, 2013

La familia chachi se conserva bajo las normas tradicionales propios de la comunidad lo mismo que están vigilados por el poder civil tradicional los Uñis y Chaitala. Estas autoridades tienen como una de sus funciones básicas, y Vigilar y castigar en el adulterio y otras faltas a las reglas especiales de la ley Chachi.

La autoridad es el Uñi Chaitala Rukula ahora llamado gobernador, esta autoridad tienen obligación de vigilar el cumplimiento de la tradición ley Chachi que establece



que debe haber infidelidad conyugal absoluta. Es decir no puede divorciar a una familia casada. Es importante mencionar que por la influencia de otras etnias existe divorcios, madres solteras y padres que crían solos a sus hijos/as por abandono o por viudez.

1.2.6 Castigo Tradicional

Son los diferentes correctivos que se aplican ante el irrespeto a las costumbres y cultura de las comunidades indígenas.

- Adulterio
- Tener dos Mujer o Violación

1.3 Cosmovisión y Pensamiento chachi

Para Barret (1988), El ser humano, así como la naturaleza existente se alimentan de esas energías, se comparten mutuamente y sobreviven dependiendo de unas con otras: pero, solo las especies animales y hombres no podremos existir sin la existencia del agua, el agua puede existir aún sin la presencia del hombre. El agua, aire y tierra tienen existencias independientes.

Para los Chachi las energías o fuerzas existentes pueden ser positivas o negativas según las acciones que el hombre realiza a diario, y como castigo a nuestro actuar la naturaleza nos recompensa con acelerados cambios así como: vientos fuertes, temblor, días muy nublados, etc, es por esta razón que para no ser víctima de posibles castigos más severos, la población chachi teme causar:

- Daño a la naturaleza existente.
- Daño al prójimo.

Al vernos amenazados del enfurecimiento de la naturaleza que nos castiga con inundaciones, sequía, desastres, será necesario ofrecer energías positivas: "Hacer "fandango" (baile santo), acto que es bien recibido por adorar, dar ofrendas, arrepentimientos, matrimonios justos, castigos a los infractores de las normas de la naturaleza". (Estatuto Centro, 2013)



El chachi cree del matrimonio ante la iglesia (por ser sagrado aunque no sea propia de la cultura) y demás actos sagrados que tradicionalmente hacen.

También considera que, el bautismo es un acto sagrado para estar en contacto con el SER PODEROSO el mismo que nos aparta de la parte oscura (MAL), el mismo ser que se lo conoce como DYABULU = ser satánico o diablo, es este ser el que motiva a las personas hacia la inmoralidad y permite actuar todo lo que es injusto o sucesos que reprocha la sociedad.

1.4 Las autoridades tradicionales

Son los **Uñila o Chaitala** los que vigilan el comportamiento de las personas. Si no hubiera quien controle o ponga disciplina, cada persona podría hacer lo que les parezca mejor, y habría desorden completo.

1.4.1 Chaitala

1.4.1.1 Responsabilidades y funciones

Como en toda sociedad, existen muy pocas personas con criterios sanos, personas que nacen con una formación recta en el respeto a las normas tradicionales, evitan cometer errores o hacer mal contra sus prójimos. Estas clases de personas son capaces de dar consejos a aquellos que no son responsables con los demás. (Estatuto, 2003)

A las personas que están dotadas de estas cualidades y características individuales acude la comunidad para solicitar su intervención en la solución de problemas por: maltrato a la mujer, robos, mentira, etc. De manera que, por ser persona que contribuye en la solución de muchos problemas, la misma comunidad o población los declara como "Chaita", es decir: juez o autoridad o ley.

Al chaita, no se designa por sorteo ni por votación. Se adquiere esa categoría por su inteligencia y capacidad innata de ver y resolver problemas que se presentan, son los encargados de castigar a los infractores de las normas tradicionales, son los



encargados de dar consejos, y forman parte de la comisión para traer y castigar al implicado.

En cambio, el gobernador es una autoridad de máxima jerarquía bajo cuyas órdenes están los Chaitala. Cuando un Chaita, no posee la suficiente capacidad de resolver problemas, acuden al gobernador que el resuelva de la mejor manera.

Generalmente, los Chaitala no se distinguen absolutamente con nada ni con la vestimenta. Sin embargo el Uñi se distingue por el hecho de llevar una tela como bufanda en su cuello o en su hombro. Se las usa solamente en épocas de fiestas cuando asiste. El Uñi, es la máxima autoridad tradicional que vela y hace cumplir todos los eventos sagrados impregnados en la cultura. Él es el ente más importante



IMAGEN #7 Chaita.

Autores: Investigadores, 2013

1.4.1.2 Consejos y advertencias



IMAGEN#8



Autores: investigadores, 2013

Palabras que el Chaita sugiere ante los problemas.

Los consejos y advertencias comienzan en la casa desde muy temprana edad, tareas asumidas por los padres de manera pragmática y con ejemplos reales para formar a sus hijos con mentes positivas, donde las imaginaciones tentativas no sean amigo ni se apoderen de sus sueños.

Desde el momento que el niño nace, el cuidado es más por su vida, por su salud. Sin embargo, cuando se juntan entre niños, el cuidado se intensifica que entre ellos no haya uno quien ocasione al otro. A los 12 años en adelante los cuidan para que no haya abuso del varón a la muchacha. Es decir, la chica queda bajo el control estricto de la mamá.

Nos han inculcado en nuestra mente agarrar lo ajeno e insultarlo es "malísimo", tener sexo entre adolescente un acto "vergonzoso y grave". Se suma además, no entrar en casa desocupadas, visitar en lugares que no les corresponde.



1.4.2 Quién es UÑI





Fuente: Gobernador chachi Autores: Investigadores, 2013

El Uñi es la autoridad moral que gobierna (ejerce poder moral) un determinado territorio de las poblaciones o nacionalidades chachilla, supervigila, ejerce y aplica normas tradicionales para el buen vivir de las poblaciones para evitar que haya conflictos y desorden social.

1.4.2.1Función del Uñi:

Sus funciones son:

- Ejercer la autoridad moral . en palabra y hecho.
- Aplicar las normas tradicionales: dar consejos, meter al sepu, dar látigos, multas, solución.
- Velar el cumplimiento de las buenas costumbres en: fiestas tradicionales, matrimonio, la familia.



Supervigilar situaciones que amenacen y afecten la cultura: territorio,
 Desaparición de la nacionalidad chachi.

1.4.2.2 Designación del uñi

Según De La Cruz (2013)Para ser UÑI, no es necesario ser hijo del Uñi. A falta de éste, entre los Chaitala (discípulos del Uñi o también llamado policías) se eligen un nuevo Uñi.

Perfil que debe tener para ser UNI:

- Debe ser un adulto.
- Visión clara de percibir los problemas que se presentan.
- Visión clara de dar mejores soluciones a los problemas.
- Actitud de ser buen líder o autoridad del grupo social.
- Capacidad y desenvolvimiento personal para dar buenos consejos.
- Persona Intachable en todo aspecto.
- Un ente de ejemplo para la comunidad a que pertenece.

1.5 LAS LEYES Y LAS SANCIONES QUE SE APLICAN A LOS CHACHI

1.5.1 Infracciones o delitos

Todo lo que puede considerarse como infracciones o delitos puede declararse a los siguientes actos:

1.5.1.1 Robar: Violar, Asalto

La mayor índice de robo es cortar un racimo de verde de un platanal ajeno debido a falta de su propio cultivo. Dicha carencia consiste por ser una persona que no es de aquella comunidad o en su defecto por ser una persona muy ociosa que solo aprovecha del los cultivos ajenos, pudiendo no ser solo de plátano.



En la cultura del pueblo chachi, traer una mujer a escondida constituye como un robo pese a que es un acto de unión entre dos parejas amante. Delito que tienen una solución pacífica siempre y cuando no sean entre familiares.

1.5.1.2 La mentira

Es una infracción o como puede ser un delito el hecho de no hablar con la verdad de un hecho sucedido. Dejando en tela de duda a las personas que desean conocer la descripción real de un suceso para dar una solución adecuada. Sobre todo se aprende de los mayores que enseñan a mentir. Sin embargo, nada es creíble a la persona que vive solo de mentira, utilizando esta actitud como medio de satisfacción para reírse de los demás.

1.5.1.3 Golpear a su Pareja o Compañero de la Comunidad.

Golpear es un acto punible cuando lo hace contra la mujer o a otras personas con la intención de causarle daño o humillación. Entre personas de la misma edad y en cuerpo, llegan a pelear.

1.5.1.4 El abuso

El abuso no es solamente de palabra a menores de edad, golpear es abusar, y mucho más cuando el abuso se trata de violación sexual, sean estos del hombre contra la mujer o viceversa

1.5.2 SANCIONES



IMAGEN # 10 SEPU

Autores: Investigadores, 2013



1.5.2.1 "Sepu"

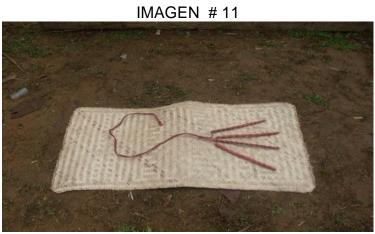
El "sepu", se lo conoce como aprisionadora de los pies, de cuya abertura insertan los pies la persona implicada o acusada de un delito. Es un objeto grande que tiene cuatro orificios hecho entre la unión de dos tablones grandes de la madera llamada guayacán, superpuesta encima de la otra, que para aprisionarlo los pies de los implicados, el sujeto tendrá que quedarse en posición de sentado en el piso e insertar uno o ambos pies.

Mientras tanto el chaita o las autoridades tradicionales, se colocan encima de este sepu para las investigaciones hasta dar solución.

La liberación del "sepu" de la persona implicada depende de las declaraciones o respuestas de las preguntas formuladas por las autoridades. Este instrumento aprisionador de los pies o "sepu" permanece solamente en la casa donde realizan actos ceremoniales o fiestas tradicionales del pueblo chachi. Cada pueblo chachi tiene "sepus".

1.5.2.2 Látigo

El látigo es objeto con el cual los chaitala o los uñila dan látigos a los infractores de las normas tradicionales. La cantidad de látigo que debe corresponder al infractor depende de las gravedades que tenga un hecho cometido, de igual manera queda a potestad del uñi o chaita.



Autores: Investigadores, 2013



En algunas ocasiones han llegado a castigar con cerca de mil latigazos cuando sus hechos ameritan quemar vivo a la persona. Esta cantidad exagerada prevé como un castigo fuerte, pero salva a la persona de ser víctima de incineración.

Los látigos que las autoridades tradicionales aplican a todos los chachilla van desde: acto de casamiento, en el que dan cinco o 10 latigazos que no son fuerte, pero que constituye como advertencia para el futuro en caso de crear inestabilidad en la familia; de Semana Santa, donde los Chaitala dan a todos los concurrente, que constituye como acto simbólico de arrepentimiento de su pecados cometidos. Finalmente, a los infractores de las normas donde los látigos se aumentan en grandes cantidades.



IMAGEN #12

Autores: Investigadores, 2013

El látigo lo confecciona el chaita o el uñi. Está hecho de tres o cuatro pata de piquigua (especie de bejuco más resistente) con una dimensión de unos 10 o 12 centímetros de longitud. Cada pata es envuelta o cubierta por una capa de pita (piola confeccionada por el chachi) en forma de rollo.

Cada una de las puntas de las tres o cuatro patas es amarrada por pitas, posteriormente termia con el amarre único quedando las tres o cuatro patas en una sola a la misma altura. La extensión de esa soga no debe sobrepasar de más de una vara.

Para proceder a dar latigazos, envuelve en su mano la soga hasta cierto punto en que la extensión dé comodidad para azotarlo al implicado. Éste se inclina



ligeramente para recibir latigazos en su glúteo. De esta manera, puede recibir las cantidades de latigazos sentenciadas.

1.5.2.3 Multa.

La multa constituye la cantidad económica, es decir el dinero, que debe dar al chaita: al chaita o los Chaitala; si es traído por fuerza o por comisión, debe reconocer para esa comisión y de sus gastos. Y, finalmente la cantidad de dinero que debe reconocer por el asunto del problema. Éste depende de cada acto o situaciones.

1.5.2.4 Mentira

Cuando la mentira no implica destruir un hogar, la gravedad de un hecho, basta advertir. Sin embargo, los Chaitala suelen aplicar unos latigazos de 5 o 10, en algunos casos los castigos son superiores.

Pero cuando la mentira, es ocultada mañosamente por un acto grave que se comete, a más de los latigazos incluye insertar en el sepu. Los latigazos van desde 100 hasta 200 latigasos.

1.5.2.5 Robo



IMAGEN # 13

Autores: Investigadores, 2013

El robo es un delito grave, por lo tanto debe ser colocado en el sepu. Escenario donde los Chaitala indagan hasta que la persona implicada diga la verdad. Pero, el decir la verdad no significa salvarse de los latigazos. Las autoridades tradicionales



cargan con látigos para que sirva de arrepentimiento y que no vuelva a cometer más fechorías en el futuro. Son las autoridades las destinan cuántos latigazos deben dar al ladrón.

Luego de este acto, si los objetos tienen en su poder, los hacen devolver, si los ha extraviado, perdido, deberá pagar por su costo; Ejemplo típico, cuando roba un racimo de verde, se lo hacen devolver otro racimo nuevo o lo paga por eso, o trabaja para el dueño por el costo del objeto que lo acusa en caso de no tener dinero con qué pagar.

Dentro del robo está también mujer sin que se den cuenta ninguno de sus familiares, tanto del que roba y de las víctimas. El varón chachi suele llevar mujer a su casa cuando los dos están muy enamorados. En esta unión se salvan de toda la justicia siempre y cuando comprueban que la pareja unida libremente entre ellos no sean parientes cercanos. De ser así, simplemente debe cumplir con los ritos ceremoniales para que sean reconocidos por la sociedad chachi como una pareja ya casada.

De no ser así, es decir, si son parientes, los Chaitala reúnen a todos los familiares de los implicados para dar solución al tema. Esta unión hace que muchas veces impliquen culpar también a los padres por cuanto han descuidado de evitar que esto produzca. A ambas personas o la pareja son metidos al sepu, luego dan látigos. Posteriormente resuelven entregar marido a la joven con otra persona por haber burlado la norma, de igual manera lo hacen al hombre. En caso de resistirlos dan muchos latigazos hasta que acepte ya por arrepentimiento.

1.5.2.6 Los abusos

Golpear, insultar a los menos pudientes también tiene su solución. Sin embargo, siempre debe pasarse por los mismos procedimientos: sepu, látigo, y multa.

En caso de abusar a una mujer ajena, a una niña, se aplican los mismos procedimientos con la excepción de que los castigos son más fuertes.

- Veta (aste chuwa)
- Sepu



CAPÍTULO II

2.- EXPRESIÓN CULTURAL DEL PUEBLO CHACHI DE LA COMUNIDAD SAN SALVADOR

Consideramos que son manifestaciones que se expresan de variadas formas: las tradiciones, el habla, el vestir, el comportarse, además de las manifestaciones artísticas y literarias como son los mitos, leyendas, historias, etc.

Sin embargo, trataremos de dar mayor énfasis en lo que realmente practica la comunidad chachi de San salvador, y estos son: las fiestas tradiciones, las vestimentas, comida típica, música, vivienda, y artesanía.

2.1. Fiestas Tradicionales

Se repite al menos una vez al año, y puede ser tanto religiosa como folklórica y cultural; la Navidad, la Semana Santa y Matrimonio.

IMAGE # 14



Fuente: Casa ceremonial San Salvador

Autores: Investigadores, 2013



2.1.1 Semana Santa

La semana santa se celebra en el mes de marzo o abril, dependiendo de las fechas del calendario anual. Básicamente se recuerda la muerte y resurrección de nuestro señor Jesucristo, lo que nos indica que esta celebración es algo religiosopor lo que considera que no es puramente cultural.

La casa ceremonial se encuentra junta en la misma comunidad, esta casa ceremonial constituye como casa contigua de la población.

El miércoles, es el último día laborable de la semana, correspondiente de la Semana Santa. En esta fecha deben estar preparado todo lo necesario exclusivamente para la alimentación. Significa que, los días anteriores deben haber sido recogido plátanos, animales, pescados y otras que se necesitarán para el consumo hasta la duración de esta celebración. Tienen que estar listos las leñas, las ollas, ropas para sus vestimentas, corte de cabellos, arreglo de casas, etc., es decir, esta semana es de descanso, ninguna persona está permitido a trabajar.

2.1.1.1 Ayuno

Desde el miércoles hasta el día sábado, la primera comida es a partir del mediodía, siendo prohibido ingerir algo durante las mañanas; ya que es una expresión de humildad, de preocupación de lo que va a ser objeto de muerte nuestro señor Jesús. El jueves, es el día donde Jesús está con síntomas de dolor. El viernes, es la muerte, el sábado la resurrección.

Especialmente el día viernes, día en que es la muerte, ninguna persona pueden jugar, patear pelotas, romper algo, golpear algunas cosas, porque todo lo que uno hace es contra el cuerpo del señor Jesús cuando está en coma. Razón por la cual, en este día la vida mundanal se pone de manifiesto su presencia a cada persona para tentarlo porque Dios está muerto, y no hay quien nos proteja. Si entras en la montaña, será tentado de Satanás, será alcanzado por la serpiente, si te bañas



podrías convertir en peces del río o del mar. Por ese temor, ninguna persona se atreve hacer cosas indebidas. Toda la familia pasa los días en la casa.

Este día (viernes), todo los alimentos de origen animal que contienen indudablemente de sangres no son ingeridas. Significa beber sangre. Tampoco pueden amasar plátanos lo que se llama bala (bolas amasadas de verde), porque para prepararlo es necesario colocar verdes cocidos y golpear fuerte entre dos piedras (una grande que sirve de base y la otra pequeña con él se golpea), este golpe significa herir y agravar más al señor Jesús.

No solo los niños piden comida antes de la hora, al hacerlos estos son reprendidos por los mayores. Así, aprovechan dando consejo para que esto sirva de castigo y arrepentimiento porque muchas veces cuando se les ha ofrecido con cariño con lo poco que se consigue, han demostrado con malas caras, no comen o los botan.

2.1.2 Ofrenda a los difuntos.



IMAGEN #15

Fuente: Día de los difuntos- ofrenda Autores: investigadores, 2013



Es, en esta fiesta la oportunidad de ofrecer ofrendas o bodas a los difuntos, cuya práctica permanece y continúa hasta la presente fecha. Los difuntos sacian de los platos ofrecidos, mismos que son colocados en lugares donde son dados de entierro. Se colocan platos prendidos con una o dos velas.

2.1.3 Navidad

Según Tapuyo, 2013, La Fiesta de la Navidad simboliza el nacimiento de Jesús. De igual manera en estas fechas se realizan varias festividades como:

2.1.3.1 Matrimonio

El chachi cuando se une se compromete ser fiel con su pareja hasta el último día de su vida. En el mes de Diciembre las parejas se casan a la costumbre de la nacionalidad.



IMAGEN # 16

Fuente: baile tipico

Autores: investigadores, 2013



2.1.3.1.1 Novios y Padrinos

Para realizar el matrimonio tradicional, una vez que haya la pareja nueva se produce de la siguiente manera:

b- Se busca el padrino, este padrino puede ser solicitado por los interesados, en muchos casos son aquellos los que solicitan, y por mutuo acuerdo entre las familias para luego planificar el matrimonio en navidad.





Fuente: novios chachi Autores: investigadores, 2013

2.1.4 Casa Ceremonial

Lugar donde se celebran las fiestas tradicionales, las mismas que se lo cumple en dos días: el primer día se llama víspera, y el segundo barenma.

- a) Despesma (la víspera).
- b) Barenma (el baile largo).



IMAGEN # 18



Fuente: casa ceremonial Autores: Investigadores, 2013

2.2. Vestimenta

El hombre se viste de un blusón llamado juali con decoraciones en los filos de telas con colores llamativos. Las mujeres utilizan prendas como tyuña, y pijtajalli, así como también los collares en cuello y brazos.

IMAGEN #19



Fuente: Baile típico

Autores: Investigadores, 2013



2.3. Comida Típica

El verde (plátano) nunca falta en la mañana y de tarde dicen, indicando al mismo tiempo, que por lo general hay dos platos fuertes al día.

En la selva alberga gran variedad de mamíferos, aves que sirven de alimentos a los indígenas chachi, más se utilizan animales para el consumo familiar, pez, guanta, y el conejo, tatabra, venado perezoso y armadillo. Y entre las aves pavas, paletón, perdiz etc.

Peces.- Sabaleta, camarón, mojarra, sábalo, guaña, barbudos, mogolo, Caguaetc

2.4. Música

Los instrumentos musicales son: La marimba y el cununo, bombo para los chachi.

Los bailes tradicionales, como los que todavía bailan en las fiestas tradicionales de matrimonios que se bailan en la siguiente manera: De pasos hacia adelante y hacia atrás, con la pareja frente a frente y la mujer.



IMAGEN #20

Fuente: casa ceremonial, tocando instrumentos musicales.

Autores: Investigadores, 2013



La vivienda ancestral chachi esta construida en diferentes forma de construcción. Ubicados en la orilla de los ríos, una casa grande donde existen todas las familias chachi.

La casa es abierta por lo general en los lados y sala libre. La cocina se encuentran en un frontispicios y el fogón es una caja de tablas llena de tierra y arena. Allí prenden el fogón, poniendo las ollas encima de un tipo de piedras colgándolos de un palo vertical.



IMAGEN #21

Fuente:vivienda chachi Autores: Investigadores, 2013

2.5. Artesanía

Son todas las actividades manuales que las mujeres y hombres chachi confeccionan, entre ellos tenemos: Canas, abanicos, canoas, canaletes, tapetes, bolsos, petate etc.



IMAGEN # 22





Fuente: Cestería chachi Autores: Investigadores, 2013

IMAGEN# 23



Fuente: elaboración de canoa Autores: Investigadores, 2013



CAPITULO III

3.- RESULTADO Y HALLAZGO

El objetivo de esta investigación está dirigido a identificar las normas y reglas de comportamiento tradicional chachi en la Comunidad de San Salvador, Parroquia San Gregorio, Cantón Muisne, Provincia de Esmeraldas.

Es así que el primer objetivo de la investigación busca Categorizar las diversas sanciones que se aplican en la ley chachi de la comunidad de San Salvador en las diversas faltas que pudieran cometer sus habitantes, para ello se aplicó la entrevista y la encuesta permitiendo conocer que los castigos están basadas según la infracción, los mismos se encuentran plasmadas en el reglamento aprobado por los habitantes donde la máxima autoridad reguladora es el gobernador junto con sus Chaitas, que ocupan el papel de policías. La guía de observación, permitió demostrar que las leyes son aplicadas según lo estipulado en el reglamento; mientras que la encuesta a los habitantes, permitió conocer el juicio que tienen respecto a la aplicación y su efectividad de la ley tradicional, así como también saber que los castigos además de reflejar en el estatuto y reglamento se categorizan según el delito cometido. Los encuestados reconocen además que la ley tradicional se aplica cada vez menos.

El segundo objetivo que es la de relacionar las normas y reglas de la ley tradicional con la ley occidental, por medio de las entrevistas a las autoridades se identificó la eficacia y vulnerabilidad de cada una de las formas de aplicación de las leyes,



llegando también a demostrar que la ley tradicional se está aplicando cada vez con menos frecuencia y eficacia; perdiendo así una expresión cultural nuestra.

3.1 Presentación Estadística

3.1.1 Entrevista a los habitantes de la comunidad.

CUADRO #1

Ley Tradicional

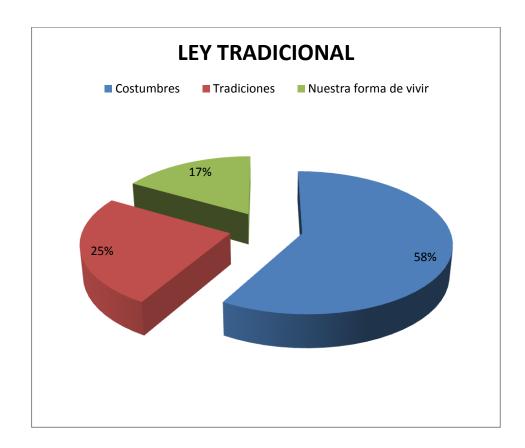
	Entrevista a habitantes	
RESPUESTA	F	%
Costumbres	7	58%
Tradiciones	3	25%
Nuestra forma de vivir	2	17
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

En el cuadro #1 el análisis de los resultados de la entrevista demuestra que todos los habitantes saben que existe la ley tradicional; el 58% lo considera a ésta como una costumbre de la nacionalidad, 25% en cambio menciona que es una tradición que lo practicamos desde nuestros ancestros y una minoría (17%) dice que es nuestra forma de vivir.



Imagen # 1





Cuadro # 2

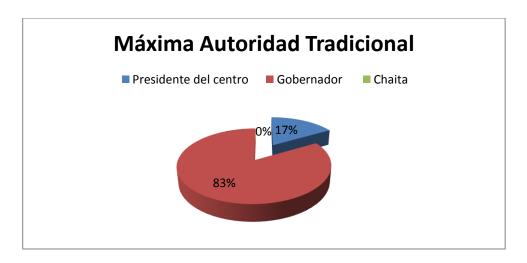
Máxima Autoridad Tradicional

	ENTREVISTA A HABITANTES	
RESPUESTA	F	%
Presidente del centro	2	17%
Gobernador	10	83%
Chaita	0	0%
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

Casi la totalidad de los entrevistados (83%) considera que la máxima autoridad de la comunidad es el gobernador, mientras que un 17% responden que es el presidente del centro.

Imagen # 2





Cuadro # 3

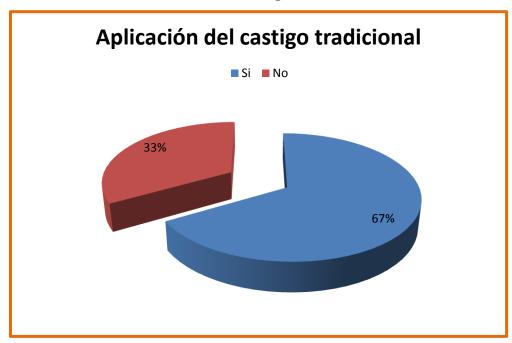
Aplicación del castigo tradicional

RERSPUESTA	ENTREVISTA A HABITANTES	
	F	%
Si	8	67%
No	4	33%
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

En mayor porcentaje (67%) consideran que se sigue aplicando la ley tradicional, así mismo una minoría (33%) considera que no se aplica debido a que la juventud no respeta y ante los problemas más bien acuden a leyes occidentales.

Imagen #3





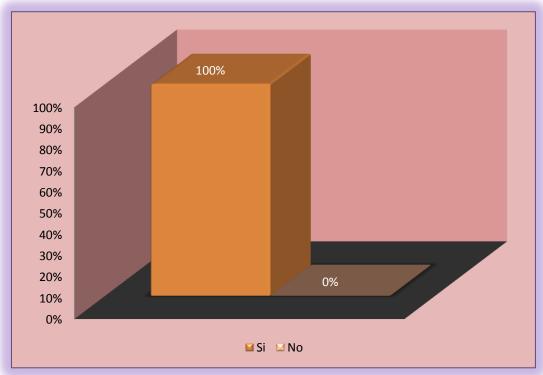
La comunidad tiene documento donde refleje los castigos Cuadro # 4

	Entrevista a habitantes	
Respuesta	F	%
Si	12	100%
No	0	0%
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

La totalidad de los entrevistados (100%) afirman que la comunidad San salvador tiene documentos legalizados donde reflejan las sanciones que se deben aplicar en cada infracción cometida.

lmagen # 4





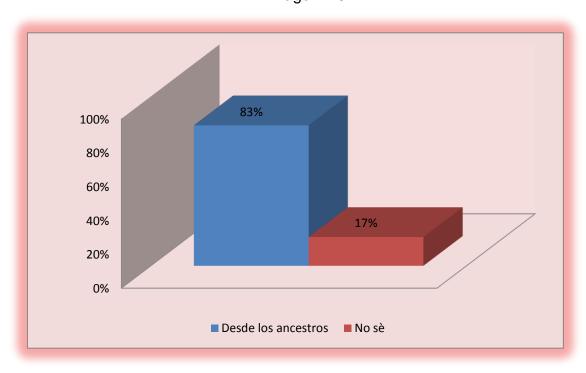
Desde cuándo se aplican los castigos tradicionales Cuadro # 5

	Entrevista a habitantes	
Respuesta	F	%
Desde los ancestros	10	83%
No sè	2	17%
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

La mayoría (83%) de los entrevistados afirman que la ley tradicional existe desde nuestro antepasados ya que era la única ley que se conocía y que es parte de nuestra cultura. una minoría (17%) indica que no saben desde cuando existe esta ley, este grupo es parte de los jóvenes líderes que desconocen de alguna manera nuestra ley.

Imagen #5





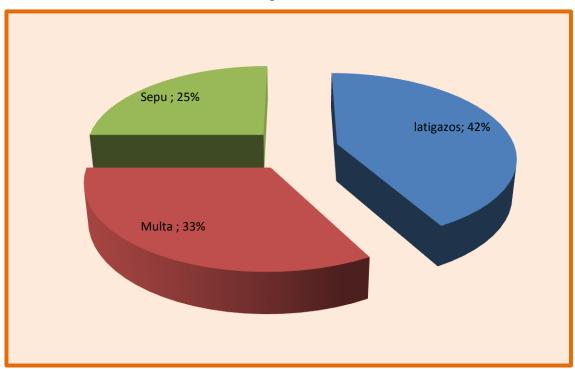
castigo o correctivos aplicados en la Ley Tradicional Cuadro # 6

	Entrevista a habitantes	
Respuesta	F	%
latigazos	5	42%
Multa	4	33%
Sepu	3	25%
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

Casi la mitad de los entrevistados (42%) dicen que entre los castigos más aplicados ante las infracciones son los latigazos, seguido de un 33% del castigo que es la multa económica y un 25% que mencionan el sepu como castigo tradicional.

Imagen #6





En una comunidad debe existir leyes y reglamentos Cuadro #7

	Entrevista a habitantes	
Respuesta	F	%
Si	12	100%
No	0	0%
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

La totalidad de los entrevistados manifiestan que en la comunidad y que en toda comunidad debe existir leyes y reglamentos ya que eso permite vivir en armonía y cumpliendo la ley.

■ Si ■ No

Imagen #7



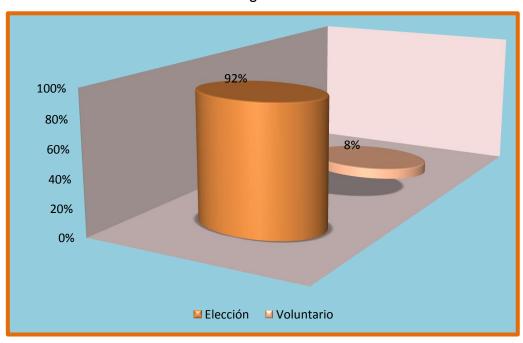
Forma la designación de autoridades culturales Cuadro # 8

	Entrevista a habitantes	
Respuesta	F	%
Elección	11	92%
Voluntario	1	8%
TOTAL	12	100%

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

El cuadro muestra que casi la totalidad (92%) de los entrevistados afirman que la designación de las autoridades culturales selo hace por elección de entre los líderes tiene o personas serias y respetadas de la comunidad, mientras que una minoría indica que también se lo hacen por la voluntad de la persona, esto debido a que en esta función no se recibe ninguna retribución económica.

Imagen #8





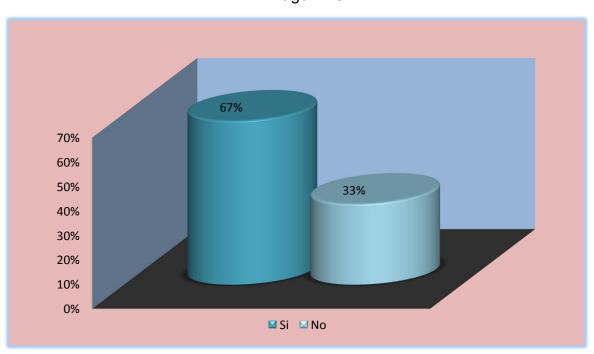
Las sanciones aplicadas son aceptables y justas Cuadro # 9

	Entrevista a habitantes				
Respuesta	F	%			
Si	8	67%			
No	4	33%			
TOTAL	12	100%			

Fuente: Entrevista a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

El 67% de los entrevistados consideran que las sanciones que se aplica en la ley chachi es aceptable indicando que las personas quedan satisfechas, así como también porque no se gasta dinero y que la solución es inmediata y no necesitan hacer oficio; otros consideran que son justas ya que si le dan solo latigazos por ejemplo no les duele y siguen cometiendo los mismos delitos por lo que consideran que se debe revisar los reglamentos para hacer la justicia mas severa.

Imagen #9





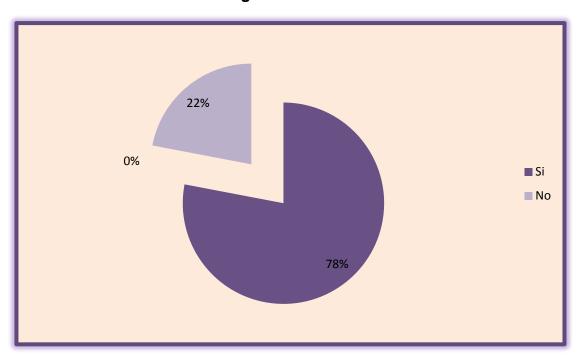
3.2.2 Encuesta a los habitantes de la comunidad Se aplica la Ley tradicional chachi Cuadro # 10

	Encuesta a habitantes				
Respuesta	F	%			
Si	18	78%			
No	5	22%			
TOTAL	23	100%			

Fuente: Encuesta a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

Los habitantes encuestados en un 78% dicen que si se aplica la ley tradicional, porque la comunidad donde viven queda muy lejos de la tenencia política de su parroquia y requiere de dinero para seguir una demanda, un 22% dice que no se aplica y este grupo son los jóvenes o maestros de la comunidad por considerarse modernos prefieren otra ley y no la nuestra.

Imagen # 10





Ley que se aplica en su comunidad Cuadro # 11

	Encuesta a habitantes			
Respuesta	F	%		
Tradicional	13	57%		
Occidental	10	43%		
TOTAL	23	100%		

Fuente: Encuesta a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

Más de la mitad considera que la ley que se aplica en la comunidad es la ley tradicional y otros (43%) dice que aplican la ley occidental

100%
80%
60%
40%
20%
0%

■ Tradicional ■ Occidental

Imagen # 11



Ley que se aplica ante un crimen

Cuadro # 12

	Encuesta a habitantes				
Respuesta	F	%			
Tradicional	0	0%			
Occidental	23	100%			
TOTAL	23	100%			

Fuente: Encuesta a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

El 100% coinciden que ante un crimen no utilizan la ley tradicional sino que es la ley occidental la que aplican; en nuestra cultura no se conoce el crimen por lo que en los reglamentos no se estipula las sanciones para este caso particular.

100%
80%
60%
40%
0%
■Tradicional ■Occidental

Imagen # 12



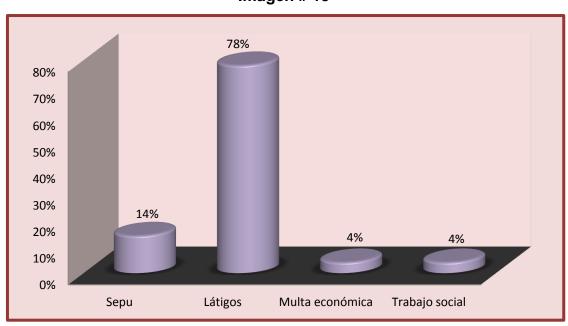
Castigos que se aplica en la ley chachi Cuadro # 13

	Encuesta a habitantes			
Respuesta	F	%		
Sepu	3	14%		
Látigos	18	78%		
Multa económica	1	4%		
Trabajo social	1	4%		
TOTAL	23	100%		

Fuente: Encuesta a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

El cuadro # 13 demuestra que en un 78% de los castigos aplicados es el latigazo, seguido de un 14% del castigo del sepu y en porcentaje minoritario e iguales(4%) castigos que son multa económica y trabajo social.

Imagen # 13





En la nacionalidad chachi existen matrimonios con otras etnias Cuadro # 14

	Encuesta a habitantes			
Respuesta	F	%		
Bastantes	3	13%		
росо	20	87%		
nada	0	0%		
TOTAL	23	100%		

Fuente: Encuesta a los habitantes Elaborado por: Los Autores, 2013

El 87% de los habitantes entrevistados mencionan que son pocas las personas que están casados con otras etnias que no sea la chachi, entre ellos mencionan a afros y manabas ya que son los que están contiguos a ellos.

90% 80% 87% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 13% 10% 0% 0% Bastantes nada росо

Imagen # 14



4. Conclusiones

Entre las conclusiones que hemos llegado luego de esta enriquecedora investigación realizada tenemos:

- Los castigos en la aplicación de la ley tradicional dependen del delito que cometan los habitantes de la comunidad chachi y van desde multas económicas, castigos (latigazos), horas en el sepu y trabajo social, a fin de remediar la falta cometida, para que las personas afectadas sientan tranquilizados.
- ➤ Los habitantes de la comunidad de San Salvador acuden en su mayoría a la ley tradicional, debido a que acceder a leyes occidentales representa gastos económicos altos, y van perdiendo el respeto a nuestras costumbres y principalmente a las autoridades.
- ➤ Los adolescentes desconocen los estatutos pre-escritos en el centro y muchos de los delitos que no se solucionan con la ley tradicional se debe a las difusiones no realizadas; siendo este un instrumento correctivo que rige nuestras vidas a fin de vivir en armonía con todos.

5. Recomendaciones

En base a las conclusiones se sugiere las siguientes recomendaciones:

- Mantener reglamento ley chachi, a las autoridades de la comunidad difundir las normativas y reglas que rigen en el estatuto del centro para conocimiento de los adolescentes.
- ➤ El gobierno local debe seguir manteniendo su función de preservar y conservar la ley tradicional chachi en la comunidad como parte de nuestra forma de vivir y fortaleciendo la cultura milenaria.



➤ Difundir los estatutos y reglamentos que la comunidad posee para la buena convivencia de sus habitantes a fin de que todos conozcan de sus obligaciones y derechos e incidir en la niñez para el rescate cultural.



6. BIBLIOGRAFÍA

- > AÑAPA, Jorge, Entrevista, 2013
- > AÑAPA, L: Módulo Expresión Cultural, 2010
- > AÑAPA, Luis A: Tutsa´ rukula Dajka 2005
- > BARRET, C.: Indio Cayapa, 1988
- ➤ CARRASCO, Eulalia: El pueblo chachi El Jeengume Avanza 1983
- ➤ CIMARRON, Pablo, Entrevista, 2013
- Constitución de la República del Ecuador, 2008
- ➤ CHAPIRO AÑAPA, Adolfo: Ley chachi desde la perspectiva de una cosmovisión del universo existente, 2003
- Diccionario Manual de sinónimos y Antónimos de la Lengua Española, 2007 Larousse Editorial, S.L.
- > JUAN MARTINEZ BORRERO. Artesanía y Cultura- 2007
- ➤ MEDINA, Henry: Los chachi 1992



7. Glosario

Uñi: Gobernador chachi, la máxima autoridad tradicional.

Chaita: Son autoridades subordinados del gobernador, encargados de cumplir órdenes.

Sepu: Dos guayacanes, la una superpuesta de la otra en cuya unión de las dos existen aberturas para aprisionar los pies de los infractores de las normas tradicionales. Generalmente se llama como aprisionadora de los pies, para castigar y posteriormente dar látigos.

Aste: Látigo, confeccionado de unas tres o cuatro patas de piquigua de unos 13 centímetros de largo, luego estos son envueltos con piolas. Sirve para dar látigos.

Juwalli Vestimenta típica del hombre.

Pijtajalli Vestimenta típica de la mujer



8. Anexos

ANEXO #1

8.1 Entrevista a Líderes de la Comunidad

- 1. ¿Qué es ley tradicional?
- 2. ¿Quién es la máxima autoridad tradicional de la comunidad San salvador? Cuál es su función?
- 3. ¿Quién es el Chaita y qué funciones tiene?
- 4. ¿El castigo tradicional existe en la comunidad?, quién es el encargado?
- 5. La comunidad tiene algún documento donde refleje los castigos según las infracciones?
- 6. ¿Desde cuándo se aplican los castigos tradicionales?
- 7. ¿Cuál es la diferencia que existe entre la ley tradicional con la ley occidental?
- 8. Cuáles son las formas de castigo o correctivos mas aplicados en la Ley Tradicional?
- 9. ¿Cuándo es aplicado la ley tradicional?
- 10. ¿Cuál es la ley de los habitantes de la comunidad están obligado a más de la ley occidental o tradicional y porque?



Anexo # 2

UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN PROGRAMA DE LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

8.2 Entrevista a Autoridades Tradicionales

Señor/ a con la finalidad de obtener el título de Licenciado en Ciencias de Educación Intercultural Bilingüe en la Universidad de Cuenca, estoy procurando realizar la investigación "Reglas y Normas de Comportamientos de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad de San Salvador, parroquia San Gregorio, cantón Muisne, provincia Esmeraldas" Por lo tanto solicitamos nos apoye contestando el siguiente cuestionario:

- 1. ¿Considera usted que en una comunidad debe existir leyes y reglamentos?
- ¿Cómo es la designación de autoridades culturales?
- 3. ¿Qué tipo de sanciones se aplica en delitos de violación, robos, asesinato?, son frecuente estos problemas en su parroquia?
- 4. ¿Sabe usted que la ley tradicional Chachi tiene sus reglamentos y sus formas de castigo?, que le parece?, considera que las sanciones aplicadas son aceptables y justas?
- 5. ¿Qué comportamiento debe tener una autoridad parroquial?
- 6. ¿Sabe usted desde cuando se aplican los castigos tradicionales?

iiiiiiMUCHAS GRACIAS POR SU APOYO!!!!!!!



Anexo #3

8.3 Encuesta a Habitantes de la comunidad San Salvador

Señor/ a con la finalidad de obtener el título de Licenciado en Ciencias de Educación Intercultural Bilingüe en la Universidad de Cuenca, estamos procurando realizar la investigación "Reglas y Normas de Comportamientos de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad de San Salvador, parroquia San Gregorio, cantón Muisne, provincia Esmeraldas" Por lo tanto solicitamos nos apoye contestando el siguiente cuestionario:

1.	¿Con	sidera usted q	ue aún s	se aplic	a la Ley	tradicio	onal chac	hi?	
	SI			NO					
2.	Marqu	ue con una X la	ley que	se aplic	a en su	comunid	ad		
	a.	Tradicional ()						
	b.	Occidental ()						
3.	¿A la	s personas qu	e comet	en crim	en que	ley se le	s aplica?	>	
	a.	Tradicional							
	b.	Occidental							
4.	Marq	ue con una X, ,	cuál de	los ca	stigos a	plica la	ley chach	ni?	
	a.	Cepu		()				
	b.	Látigos		()				
	c.	Multa econón	nica	()				
	d.	Trabajo socia	I	()				
5.	¿En la	a nacionalidad	chachi	existen	matrim	onios c	on otras	etnias?	
	a.	Bastantes ()			poco	()		nada ()
Much	as gra	cias !!!!!!!							



Anexo #4

8.4 Estatuto de la Nacionalidad Chachi de la Comunidad San Salvador

En este anexo se plasma parte del estatuto que tiene que ver con los castigos y las sanciones.

CAPITULO I

DE LA CONSTITUCIÓN Y DOMICILIO

- **Art. 1.-** Nosotros, miembros de la Nacionalidad Chachi, como una entidad histórica y milenaria, en el ejercicio de los derechos y garantías establecidas en la Constitución Política de Ecuador, expresamos nuestra libre voluntad de reconstituir el CENTRO SAN SALVADOR DE LA NACIONALIDAD CHACHI (CESANCH) con domicilio en el mismo recinto.
- **Art. 2.-** El Centro San Salvador, se encuentra ubicado en la parroquia San Gregorio, cantón MUISNE de la provincia de Esmeraldas.
- **Art. 3.-** El Centro San Salvador estará integrado por sus miembros Chachi que, habiendo cumplido l6 años de edad, hayan suscrito el acta constitutiva y por los que manifestaran posteriormente su deseo de pertenecer a la organización.
- **Art. 4.-** El Centro, se regirá por los derechos y garantías establecidas en la Constitución política vigente, el Convenio No. I 169 de la OIT, el derecho propio o consuetudinario de la Nacionalidad Chachi, y otros instrumentos jurídicos internacionales que se expidieran en relación a los Pueblos Indígenas.

CAPITULO III

ESTRUCTURA Y FUNCIONAMIENTO

Art. 6.- El centro san salvador estará integrado por los siguientes órganos:

.Asamblea General

Consejo Consultivo

Consejo Gobierno

DEL CONSEJO DE GOBIERNO

Art. 20.- El consejo de Gobierno es la última instancia del Centro y estará integrado por:

Un Uñi.

Un kaa Uñi.

Un Secretario de Acta y Comunicaciones.

Un Tesorero.

Un Chaita de Territorio, Recursos Naturales y Biodiversidad.



Un Chaita de Fortalecimiento Organizativo y de Género.

Un Chaita de Fortalecimiento Cultural, Conocimientos Ancestrales, Justicia Ancestral.

Un Chaita de Educación Intercultural bilingüe.

Un Chaita de Desarrollo Social y Económico.

Un Chaita de Desarrollo de la Medicina Ancestral, Salud y Nutrición.

- **Art. 21.-** Para ser nombrados como autoridades del Consejo de Gobierno, deberán ser personas honorables, de calidad moral, responsable, que hayan demostrado respeto y buenas relaciones dentro del hogar, con su familia y miembros del Centro.
- **Art. 22.-** Los miembros del Consejo de Gobierno serán elegido democráticamente en asamblea general ordinaria del Centro de entre los candidatos propuesto por los asambleístas;
- Art. 23.- Los miembros de Consejo de Gobierno durarán tres años en sus funciones y podrán ser reelegidos por una sola vez.
- **Art. 24.-** El Consejo de Gobierno sesionará ordinariamente cada dos meses y extraordinariamente cuando el caso lo requiera.

Art. 25.-Son atribuciones del Consejo de Gobierno:

- **a)** Administrar el territorio y los recursos naturales de propiedad del Centro y definir política de acceso, manejo, conservación y aprovechamiento racional;
- **b)** Establecer mecanismos y promover la participación de la colectividad en el manejo, uso y explotación de los recursos naturales renovables;
- c) Intervenir el nombre del Centro, en los proceso de consulta, recibir los beneficios por la participación e indemnizaciones por los daños al medio ambiente y/o cultural, del cual rendirán cuenta ante el Centro;
- **d)** Conocer y resolver todos los conflictos producidos en la comunidad aplicando las costumbres prácticas, procedimientos y sanciones propias de la nacionalidad;
- e) Velar por el respeto y cumplimiento de los derechos y garantías consagradas en la constitución política, el presente estatuto, reglamentos internos, acuerdos y resoluciones de los diferentes órganos del Centro, así como las costumbres, prácticas de la nacionalidad;
- f) Elaborar proyectos de estatuto, reglamentos internos, administrativos y operacionales y sus reformas que requiere el Centro para su mejor funcionamiento y someterlos a la aprobación de la asamblea general.
- **g)** Aplicar sanción a los socios de conformidad con las presentes normas estatutarias y con los reglamentos internos que se expidieren;
- h) Determinar las contribuciones económicas extras que deben realizar los miembros del Centro;
- i) Elaborar el Plan Operativo Anual y someter a la aprobación del Consejo Consultivo;
- j) Rendir informes de actividades y económicas a la asamblea general y Consejo Consultivo;



- **k)** Formular proyectos de desarrollo social para el mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes y gestionar su financiamiento, previo visto bueno del Consejo Consultivo;
- I) Evaluar las gestiones internar de cada uno de los miembros del Consejo de Gobierno y poner a consideración del Consejo Consultivo cuando existan indicios de irregularidades para la sanción correspondiente;
- **m)** Implementar las directrices, estrategias y políticas de desarrollo del Centro determinados por la asamblea:

FUNCIONES DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE GOBIERNO

DEL UÑI

Art. 26.- El uñi es la autoridad principal del Centro, por lo tanto, representante legítimo y legal del Centro San Salvador de la nacionalidad Chachi.

Art. 27.-Son atribuciones del uñi:

- a) Representar al Centro legal, judicial y extra, judicialmente en todos los actos públicos y privados;
- b) Convocar las sesiones de la Asamblea General, Consejo Consultivo y del Consejo de Gobierno.
- c) Legalizar con el Secretario las actas, tanto de la Asamblea General, Consejo Consultivo como de las sesiones del Consejo de Gobierno;
- d) Autorizar al tesorero los gastos económicos del centro que hayan sido acordados por el consejo directivos o los gastos que sean imprescindibles para el funcionamiento de la entidad;
- e) Velar por el respeto y cumplimiento de los derechos y garantías consagradas en la constitución política, el presente estatuto, reglamentos internos, acuerdos y resoluciones de las asambleas generales, consejo consultivo y consejo de gobierno, así como las costumbres, prácticas de la nacionalidad;
- f) Procurar de manera permanente que haya unidad, solidaridad y buenas relaciones entre los miembros del Centro;
- g) Delegar funciones y atribuciones al Kaa Uñi para que actúe en su ausencia temporal;
- h) Establecer relaciones de cooperación con organismos públicos o privados, nacionales o extranjeras, nacionalidades y pueblos indígenas que tengan interés en los objetivos, programas o proyectos y gestionar su apoyo y financiamiento;
- i) Abrir las cuentas bancarias y suscribir, conjuntamente con el tesorero los cheques, pagarés y más documentos legales del Centro;
- j) Rendir cuenta ante la Asamblea, Consejo Consultivo y Consejo de Gobierno sobre las gestiones realizadas y los resultados alcanzados en su administración;
- k) Conocer y solucionar los conflictos o problemas suscitados dentro de la jurisdicción del Centro;



- I) Suscribir convenio o contratos con instituciones públicas o privadas, nacionales o extranjeras para el cumplimiento de los planes, proyectos o programas propuesto, autorizados por el Consejo Consultivo;
- m) Ser responsables con el tesorero sobre la administración de los fondos y bienes del Centro.

DEL KAA UÑI

Art. 28.- Son atribuciones del Kaa Uñi.

- a) Cumplir y hacer cumplir las disposiciones del presente estatuto, reglamentos, ley tradicional y demás acuerdo y resoluciones de la Asamblea, Consejo Consultivo y Consejo de Gobierno;
- **b)** Reemplazar al Uñi en caso de fallecimiento, destitución, renuncia, ausencia temporal o definitiva hasta cuando se termine el periodo para el que fue nombrado por la asamblea y asumir con todas las atribuciones del uñi;
- c) Hacerse cargo de la planificación, presupuesto de la institución y del control financiero;
- d) Apoyar al Uñi en la ejecución del plan operativo y en la solución de conflictos.

DEL SECRETARIO DE ACTAS Y COMUNICACIONES

Art. 29.-Son atribuciones del Secretario de Actas y Comunicaciones:

- a) Elaborar y distribuir las convocatorias para las Asambleas Generales, Consejo consultivo y sesiones del Consejo de Gobierno, previa autorización legal del Presidente;
- **b)** Actuar como Secretario en las sesiones del Consejo Consultivo y Consejo Gobierno, redactar las actas y memorias correspondientes así como las resoluciones tomadas por los auditores del Centro;
- c) Mantener el libro de actas de las sesiones de Asambleas generales , consejo Consultivo y del Consejo de Gobierno en forma ordenada y actualizada;
- d) Mantener el registro actualizado de los miembros y habitantes del Centro;
- e) Mantener toda la información actualizada relacionada con la administración y las gestiones alcanzadas;
- f) Asistir obligatoriamente con voz pero sin voto a las sesiones de los órganos del Centro;

DEL TESORERO

Art. 30.-Son atribuciones del tesorero:

- a) Recaudar todas las contribuciones, multas y otros aportes autorizados por el Consejo de Gobierno;
- **b)** Rendir los informes económicos en las sesiones de la Asamblea General, Consejo Consultivo y del Consejo de Gobierno;
- c) Mantener actualizado la contabilidad, caja, bancos, auxiliares e inventarios de los bienes de la organización;



- d) Efectuar pagos autorizado por el Consejo de Gobierno;
- e) Registrar la firma y la Uñi en todas las cuentas bancarias;
- f) Cuidar que la cuenta sea llevada al día con la mayor claridad y transparencia;
- g) Suscribir con el Uñi los cheques, letras de cambio y otros documentos referentes a la actividad económica del Centro;
- h) Recibir y entregar por inventario los bienes muebles e inmuebles del Centro responsabilizándose de la buena conservación de los mismos;
- i) Ser responsable de la administración de los fondos y bienes de la institución,
- j) Asistir obligatoriamente de las sesiones de los órganos del Centro;

DEL CHAITA DE TERRITORIO, RECURSOS NATURALES Y BIODIVERSIDAD

Art. 31.-Son atribuciones del Chaita de territorio, recursos naturales y biodiversidad;

- a) Regular el destino, uso, usufructo así como las servidumbres activas o pasivas;
- b) Establecer la participación de la colectividad en el manejo uso y aprovechamiento de los recursos;
- c) Elaborar planes, programas y proyectos de desarrollo y de mejoramiento permanente de la calidad de vida de sus habitantes;
- **d)** Administrar los recursos naturales renovables que se encuentran dentro de sus límites y regulary el acceso a ellos su uso y aprovechamiento racional;
- e) Regular el uso y aprovechamiento de las aguas que nacen y recorren dentro de los límites del territorio;
- f) Resolver los conflictos que a cerca de los linderos posesión, servidumbres, sucesión, donación y otras que se susciten en materia de propiedad individual y colectividad;
- g) Realizar estudios de Plan de Manejo integral del territorio;
- **h)** Impulsar planes y proyectos de aprovechamiento sostenido de recursos maderables y no maderables;

DEL CHAITA DE FOTALECIMIENTO ORGANIZATIVO Y DE GÉNERO

Art. 32.-Son atribuciones del Chaita de fortalecimiento organizativo y de género:

- a) Formular propuestas política organizativa del Centro;
- **b)** Promover la unidad de los miembros y fortalecer la participación en la toma de decisiones del Centro;
- c) Impulsar programas de capacitación y formación de líderes comunitarios;

DEL CHAITA DE FORTALECIMIENTO CULTURAL, CONOCIMIENTOS ANCESTRALES, JUSTICIA ANCESTRAL Y EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE



Art. 33.-Son atribuciones del Chaita de Fortalecimiento Cultural, Conocimientos Ancestrales, Justicia Ancestral y Educación Intercultural Bilingüe:

- a) Coordinar con las autoridades educativas de la comunidad, y el uso de la vestimenta tradicional con uniforme oficial en los establecimientos educativos del Centro:
- **b)** Promover el fortalecimiento de los valores éticos, morales, espirituales, colectivos propios de la nacionalidad Chachi;
- c) Intercambio de conocimientos ancestrales con otros pueblos indígenas,
- **d)** Velar por la paz, tranquilidad y seguridad de los habitantes del Centro y sancionar a los que infringen los estatutos y reglamentos internos,
- e) Promover el respeto a la vida y a la integridad de las personas;
- f) Recibir los reclamos, quejas y denuncia de los miembros y atender de manera oportuna;
- g) Resolver los problemas internos que atenten contra la vida, propiedad y bienes de las personas;
- h) Sistematizar y aplicar la justicia ancestral y tradicional;
- i) Impulsar programa de capacitación y formación de jueces ancestrales y tradicionales;
- j) Denunciar ante las autoridades de justicia nacional las violaciones contra los derechos colectivos consagrados en la Constitución política del Ecuador y derechos humanos;
- k) Diseñar políticas interna de desarrollo de la educación intercultural bilingüe;
- I) Coordinar con las autoridades educativas locales, provinciales y nacionales para el fortalecimiento de la educación intercultural bilingüe;
- m) Conformar una comisión de Policía Comunitario;

DEL CAHITA DEL DESARROLLO SOCIAL ECONÓMICO

Art. 34.-Son atribuciones del Chaita de Desarrollo Social y Económico:

- **a)** Banco de datos sobres las actividades productivas y su extensión de cada uno de los miembros del Centro;
- b) Impulsar la producción y productividad agropecuaria;
- c) Fortalecer las huertas familiares manejadas por mujeres Chachi;
- **d)** Promover el consumo de productos alimenticios del medio y reducir la dependencia de productos fabricados y productos transgénicos;
- e) Desarrollar proyecto de ecoturismo comunitario;

DEL CHAITA DE DESARROLLO DE MEDICINA ANCESTRAL, SALUD Y NUTRICIÓN

Art. 35.-Son atribuciones del chaita de Desarrollo de Medicina Ancestral, Salud y Nutrición:



- a) Formular planes, proyectos y programas de salud comunitaria y gestionar su financiamiento;
- b) Coordinar los promotores de salud, la realización de campañas de saneamiento ambiental;
- c) Capacitar a la población en manejo de desechos domésticos;
- d) Impulsar el desarrollo de la medicina tradicional;
- e) Velar por la salud de la comunidad conservando el ambiente sano y libre de contaminación;
- f) Capacitar a madres de familia sobre temas relacionados a nutrición y procesamiento de productos alimenticios;
- g) Fortalecer los huertos familiares y promover la diversificación de productos alimenticios;

TERRITORIO, RECURSOS NATURALES, BIODIVERSIDAD

- Art. 36.- Es comunitario el territorio que por título ancestral pertenece al Centro San Salvador;
- **Art. 37.-** De acuerdo al Art. 57 de la Constitución política, el territorio del Centro Chachi San Salvador es inalienable, inembargable e indivisible: Estas tierras estarán exentas del pago de impuesto predial;
- **Art. 38.-** Será absolutamente nulo cualquier contrato de traspaso de la propiedad, posesión o Constitución de cualquier gravamen o limitación del dominio de los territorios que viole el principio de inalienabilidad e indivisibilidad;

CONOCIMIENTOS Y SABERES ANCESTRALES Y DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL COLECTIVA

Art. 39.- Las costumbres, descubrimientos, ancestrales y tradiciones, creencias, espiritualidad, cosmovisión, su biodiversidad, plantas medicinales, recursos genéticos, expresiones folklóricas, manifestaciones artísticas y todo el conjunto de saberes y conocimientos ancestrales colectivos de nacionalidad Chachi, forman parte de su patrimonio cultural y no serán objeto de ninguna forma de la exclusividad por tercero que no estén autorizado por la nacionalidad a quien corresponde su propiedad intelectual colectiva del conocimiento.

DE LAS FALTAS Y SANCIONES A LOS MIEMBROS DE CONSEJO DE GOBIERNO

Art. 40.-Son faltas de los Chaitalas:

- a) Inasistencia a sesiones de diferentes órganos del Centro por causas injustificadas;
- b) Agresión verbal y/o físicamente a los demás miembros del Consejo de Gobierno
- c) Usurpación de puestos;
- d) Incumplimiento al plan de acción propuestos y de las gestiones inherentes a sus funciones;
- e) Cometer actos inmorales penados por la ley ancestral y tradicional;
- f) Malversar fondos públicos de la organización;
- g) Ser autores, cómplices y encubridores de delitos penados por la ley nacional;
- h) Violar los presentes estatutos y reglamentos internos del Centro;



- i) Posición arbitraria y perdida de los bienes públicos de la organización;
- j) Falsificar firmas y adulterar documentos públicos del Centro;
- k) Abandono de cargo por más de treinta días consecutivos;
- I) intento de asesinato o asesinato premeditado contra un miembro del Centro;

Art. 41.-Son sanciones aplicables a los Chaitalas:

- a) Amonestación escrita en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales " a", " b" y " c" del Art.40;
- **b)Multas** de 5 a 100 dólares en caso de reincidencia en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales "a", "b" y "c" del Art. 40;
- **c)Destitución** del cargo en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales "d", "e", "g", "h", "j", k, l, del Art.40;
- d)Destitución del cargo y devolución de los recursos y bienes tomados ilegalmente en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales "f", "i" del Art. 40;
- **Art. 42.-** Las sanciones impuestas contra los Chaitala de Centro, irán acompañado con la aplicación de castigos ancestrales y tradicionales.

CAPITULO IV

DE LOS MIEMBROS DEL CENTRO

Art.43.- Son miembros del Centro quienes suscribieron el Acta Constitutiva de la organización y los que posteriormente solicitaren al Consejo de Gobierno su deseo de pertenecer a la organización y aceptado por la asamblea.

DE LAS OBLIGACIONES Y DERECHOS DE LOS MIEMBROS DEL CENTRO

Art. 44.-Son obligaciones o deberes de los miembros del centro:

- **a)** Cumplir las normas de los estatutos reglamentos interno, ley ancestral y tradicional, acuerdo y resoluciones tomadas de los diferentes órganos del Centro;
- b) Pagar cumplidamente los tributos establecidos en el estatuto;
- c) Participar en las asambleas y en diferentes eventos sociales culturales, educativos que planifica e Centro:
- d) Fomentar la unidad el respecto, la solidaridad, el compañerismo entre los miembros del centro;
- e) Defender la integridad del territorio;
- f) Respetar los Derechos Humanos y luchar por qué no se los inculque;
- g) Promover el bien común y ante poner el interés del Centro al interés particular;
- h) Respetar la honra ajena;



- i) Practicar la justicia en el ejercicio de sus derechos y distinto de bienes y servicio;
- j) Denunciar y combatir los actos de corrupción;
- k) Promover y conservar la paz, tranquilidad y seguridad ciudadana al interior del Centro;
- I) Preservar el medio ambiente sano;
- **m)** Aprovechamiento de los recursos de madera animales silvestres, peces, etc. Acatando las normas estatutarias y reglamentos establecidos para el efecto;
- n) Conservar el patrimonio cultural y natural del Centro;
- o) No ser ocioso, no mentir, no robar;
- p) Ser parte de la gestión en la administración autónoma del territorio en forma colectiva, de conformidad con los derechos colectivos garantizados por la Constitución;
- **q)** Contribuir al fortalecimiento de la identidad cultural, lingüística, espiritual, conocimientos ancestrales, medicina indígena;
- r) Denunciar y solicitar sanción a la asamblea por faltas que comentan los dignatarios del Centro;
- s) Cumplir con las contribuciones económicas, determinada por el Consejo de Gobierno del Centro;
- t) Guardar lealtad al Centro y ser cauteloso con el cumplimiento de los presente estatuto, reglamentos internos, acuerdos y resoluciones que tome el Centro;
- **u)** Permanecer o estar dentro de la comunidad; En caso de salida temporal fuera de la comunidad, presentaran por escrito al UÑI y su aprobación;
- v) Participar en las mingas; Limpiezas de las mangas del territorio del Centro, limpiezas del Área Poblacional del Centro y otras actividades de interés y fortalecimiento territorial y organizacional;

Art. 45.-Son derechos de los miembros del Centro:

- a) Participar en las deliberaciones de las asambleas con voz y voto;
- b) Elegir y ser elegido para desempeñar cualquier cargo en el Consejo de Gobierno;
- c) Ser recompensado por acciones importante que hayan realizado a favor de la comunidad;
- d) Gozar de los beneficios que brinda el Centro, tales como: Protección y seguridad personal, becas para estudios, servicios médicos, créditos, etc.
- e) Acceso al uso de las tierras comunitarias y aprovechamiento de las riquezas naturales existente en el territorio;
- f) Estudiar y capacitarse;
- g) Ha ser escuchado y atendido oportunamente en sus reclamos y renuncias;
- **h)** Apelar ante la asamblea de las sanciones en su contra y que creyere injusta su aplicación por parte del Consejo de Gobierno;



- i) Recibir protección y auxilios en caso de amenazas contra la seguridad personal;
- j) Derechos a ocupar cargos en instituciones públicas y privadas en representación de la nacionalidad Chachi;
- k) Solicitar sanción a los dirigentes por actos de corrupción cometido en su gestión;
- **Art. 46.-** Forman parte del centro con iguales condiciones de obligaciones y derechos, los miembros que han migrados a diferentes ciudades del país. Sin embargo; Estos serán a normas especiales que determine el Centro para el cumplimiento de sus obligaciones y derechos.
- **Art. 47.-** Los colonos que viven ancestralmente dentro del territorio Chachi cuya permanencia y participación ciudadana en beneficios de la organización, serán sujeto de acuerdo a los reglamentos que el Centro expidiere en el futuro.

CAPITULO V

DE LA ELECCION A LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE GOBIERNO

- **Art. 48.-** Tienen derecho a participar como candidatos a la elección del Consejo de Gobierno, las personas legalmente reconocidos y registrados como miembros del Centro y cumplan con los siguientes requisitos y perfiles:
- a) Carnet de ser miembro del Centro
- b) Estar al día en el pago de las contribuciones económicas
- c) Vivir en la comunidad
- d) Saber hablar, leer y escribir correctamente el Cha'palaa y Español
- e) Edad mínima de 25 años
- f) Tener por lo menos conocimientos en gestión y administración organizativa
- **g)** Ser persona con calidad moral, responsable, honesta, que haya demostrado respeto y buenas relaciones dentro del hogar, con su familia y con los miembros del centro
- h) Conocer y valorar la cultura
- **Art. 49.-** No podrán participar por tiempo indefinido como candidatos en las elecciones de dignatario del Consejo de Gobierno en los siguientes casos:
- a) Miembros que hayan contraído matrimonios con personas ajenas a su Nacionalidad
- b) Personas que ejerzan la poligamia
- c) Traición a la comunidad
- **Art. 50.-** No podrán participar tampoco, los ex dirigentes sancionados por aptos de corrupción, inmoralidad, malversación de fondos, hasta transcurrido 10 años a partir de la fecha de cesación de sus funciones.
- Art. 51.- Para el proceso de selección de candidatos y para la transparencia de la elección de dignatarios, la asamblea en pleno nombrará un Tribunal Electoral integrado por 4 personas el mismo



que tiene como función organizar y conducir el proceso eleccionario, emitir el resultado final de las votaciones.

CAPITULO VI

DE LAS FALTAS Y SANCIONES A LOS MIEMBROS DEL CENTRO

Art. 52.- Son faltas de los miembros del Centro:

- a) No asistir puntualmente a las sesiones de la Asamblea General y del Consejo Consultivo por causas injustificadas.
- b) No cumplir las comisiones para las que hayan sido designados.
- c) Tomar posesión de las tierras comunitarias sin previo conocimiento y autorización del Centro.
- d) Incumplimiento a las obligaciones establecidas en el Art. 43.
- e) Desacatar los acuerdos, resoluciones tomadas por los diferentes órganos del centro.
- f) Adulteración y falsificación de documentos.
- g) Agredir y/o atentar contra la vida de los demás miembros del Centro.
- h) Realizar todo tipo de actividad que tienda a menoscabar y que comprometa el prestigio e integridad de la organización.
- i) Prestar, arrendar, vender tierras y/o maderas a personas ajenas a la comunidad.
- j) Cometer violaciones y asesinatos contra miembros del centro.
- k) Contraer matrimonios con personas ajenas a la nacionalidad chachi, a excepción entre nacionalidades indígenas.
- I) Poligamia.
- m) No participar en los eventos sociales, culturales, educativos que planifica el Centro.
- n) irrespetar a las autoridades del Centro.
- o) Ser autor, cómplice y encubridor de delitos penados por la ley nacional.
- p) Ocultar informaciones y no denunciar a la Asamblea de los actos de corrupción que cometan los dignatarios del centro.
- q) Desacatar las contribuciones económicas determinadas por el Consejo de Gobierno del centro.
- r) No pagar los tributos establecidos en el Estatuto.
- s) Irrespetar la honra ajena.
- t) Realizar o propiciar actividades que tiendan a debilitar la integridad del territorio.
- u) Realizar la actividad que contaminen el medio ambiente.



- v) Contribuir al debilitamiento de la identidad cultural. Lingüística, espiritual, conocimientos ancestrales, medicina indígena.
- w) Explotación de os recursos naturales, animales silvestres, peces, etc.
- x) No cuidar y proteger el patrimonio cultural y natural del centro.
- y) Ser desleal al centro al impedir el cumplimiento del Estatuto, reglamentos internos, acuerdos y resoluciones.
- z) Estar fuera del centro por más de diez años consecutivos sin previa autorización del Centro.
- aa) Violentar los derechos de la mujer y la familia, niños y adolescentes, ancianos y minusválidos.
- bb) Utilizar la brujería, hechicería como medio para causar males a otros miembros.
- cc) Introducir costumbres ajenas que atenten contra la vida, salud, cultura, y moral de la comunidad;
- dd) Generar conflictos internos, crear ambiente de intranquilidad e inseguridad personal entre los moradores del centro.

Art 55.- Son sanciones aplicables a los miembros del Centro

- a) **Amonestación** escrita, en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales "a" hasta "i" del Art.52;
- b) **Multas** de \$ 20 a \$ 200 (Dólares Americanos) en caso de reincidencia por más de tres veces consecutivos en el cometimiento de las faltas en los literales "a" hasta "i" del Art.52;
- c) **Suspensión** de los derechos y beneficios que otorga el Centro, por el lapso comprendido entre 1 a 5 años en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales "j" hasta "dd" del Art.52;
- d) **Expulsión** definitivamente del centro, en caso de reincidencia por dos veces consecutivos en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales "a", "b", "c", "d" y "e", del Art. 52;
- e) **Expulsión** del Centro, en el cometimiento de las faltas señaladas en los literales "f", "g", "h" e "i" y "j" del Art. 52;
- Art. 54.- Las sanciones impuestas contra los miembros del Centro, irán acompañadas con las aplicación de castigos ancestrales y tradicionales;

Art. 55.- Dejan de ser miembros del Centro por:

- a. Retiro voluntario
- b. Muerte
- c. Expulsión

CAPITULO VII DEL PATRIMONIO DEL CENTRO

Art. 56.- Constitúyase el patrimonio del centro.

- a) Los conocimientos y sabidurías ancestrales, tales como: la lengua, vestimenta, música, danza, artesanía, ciencia, tecnología, costumbres, sistemas jurídicos.
- b) Las multas, contribuciones ordinarias y extraordinarias de los miembros.
- c) Las subvenciones, legados, herencias, donaciones que hicieren al Centro personas naturales o jurídicas de derecho público o privado, nacional o extranjera.



- d) Las indemnizaciones de los perjuicios ocasionados por la prospección, exploración, explotación de los recursos naturales, las indemnizaciones por los daños ocasionados al medio ambiente, cultural, social y económico.
- e) Los ingresos provenientes de proyectos, explotación de recursos naturales renovables.
- f) Los bienes muebles e inmuebles que por cualquier otro concepto adquiera el Centro.
- g) Territorio, recursos naturales, biodiversidad, ecosistema, medio ambiente sano.
- h) La cultura, el arte, la medicina ancestral.
- i) El medio ambiente sano, la biodiversidad y el ecosistema.

CAPÍTULO VIII

DISPOSICIONES GENERALES

Art. 57.- Los diferentes órganos del centro Chachi sesionarán con el quórum de la mitad más uno.

Art. 58.- Para tomar cualquier resolución en diferentes órganos del Centro, solamente se necesitará la mayoría simple de votos.

CERTIFICO: que el presente proyecto al estatuto fueron discutidos y aprobados en tres Asambleas generales, realizadas en las fechas 10 y 11 de enero, 20 y 21 de febrero, y 6 y de junio del

Walner Enrique Añapa de la Cruz

César Quintero San Nicolás

COORDINADOR DE LA ASAMBLEA

SECRETARIO DE LA ASAMBLEA



8.4 Estudiantes durante la entrevista a habitantes de la comunidad.

